

# 35. LVM Saarland Trofeo

8. Juni bis 11. Juni 2023



  
**LVM**  
 VERSICHERUNG

  
**LOTTO**  
 Saartoto

  
 SAARLAND

  
 Die Kreisverwaltung

  
**Moselle**  
 L'Eurodépartement

  
 Sparkasse  
 Saarbrücken


  
 Deutsche  
 Glasfaser

  
 Ittersbacher-Gruppe  
 Ihrer Mobilität verpflichtet.

  
**AUTOHAUS  
 DECKERT**

  
**F**

  
 enovos

  
 Sparkasse  
 Neunkirchen

  
**HYLO**®

  
**PFALZWERKE  
 GRUPPE**

  
**Bank 1 Saar**

  
**TERRAG**  
 BODEN GUT MACHEN

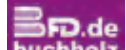
  
**Alpecin**

  
 BIOSPHÄREN  
 STADTWERKE  
 BLIETAL

  
**AIRPORT  
 SAARBRÜCKEN  
 SCN**

  
**WELSCH**  
 Getränke

  
**TORPEDO GRUPPE**  
 Wir bewegen die Region.

  
**BFD.de  
 buchholz**

  
**K**

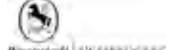
  
**KEW**

  
**ting**

  
**hmstr**

  
**Gersheim**

  
 STADT  
 FREUDENSTEIN

  
 Riverstift | PFLANZKULTURBETRIEB

  
 KREISSTADT  
 NEUNKIRCHEN  
 Die Stadt zum Leben

  
 Pays de  
 BITCHE

  
**sarreguimines**

  
**LVM**



## Ihre Gesundheit ist uns eine Herzenssache!

### Unsere Schwerpunkte

- Interventionelle Therapie des Herzinfarktes
- Alle interventionellen Eingriffe an den Herzkranzgefäßen, den Beingefäßen und an der Halsschlagader
- Herzschrittmacher- und Defibrillatorimplantationen
- Vorhofablationen
- Nicht invasive Koronardiagnostik mittels Kard-CT und Kard-MRT
- Bypass- und Herzklappenoperationen
- Perkutane und minimal invasive Herzklappenoperationen
- Kunstherz

Herzerkrankungen sind kein Kinderspiel, sondern eine äußerst ernste Angelegenheit. Und wenn man sie bereits spürt, ist allerhöchste Eile geboten.

Das Herzzentrum Saar behandelt und versorgt Menschen mit Herz- und Kreislauferkrankungen. Mit hoch spezialisierter Diagnostik und Therapie gehören unsere Kardiologie sowie die Herz- und Thoraxchirurgie zu den führenden Einrichtungen auf diesem Gebiet.

Hier sind Sie in sicheren Händen, vom ersten Kennenlernen bis zur Entlassung in ein neues Leben. Und Sie sind stets eingebettet in die menschliche Wärme, die alle unsere Mitarbeiter ausstrahlen – getreu unserem Leitsatz: Geborgenheit durch Kompetenz und Freundlichkeit.

Wir wecken in Ihnen ein neues Lebensgefühl!

Richardstraße 5-9  
D-66333 Völklingen  
Telefon +49(0)6898/12-0  
info@herzzentrum-saar.de  
www.herzzentrum-saar.de.de  
www.vk.shg-kliniken.de

**SHG:** Kliniken Völklingen

## INHALTSVERZEICHNIS

Seite

Das Trofeo – Stenogramm 2022 .....	8-9
Ergebnisse der Trofeo 2022 .....	11
Das grüne Leader-Trikot der LVM Versicherung .....	14
Das blaue Mannschaftstrikot der Biosphären Stadtwerke Blietal und Enovos ....	16
Das gepunktete Bergtrikot des Flughafens Saarbrücken .....	18
Das lila Sprinttrikot von Alpecin „Merci Poupou“ .....	20
Das rote Wertungstrikot des jüngeren Jahrganges der Pfalzwerke Ludwigshafen	24
Das weiße Trikot für den aktivsten Fahrer der Deutschen Glasfaser .....	26
Das gestreifte Trikot für den besten Fahrer in der Kombination Berg- und Sprintwertung der Bank 1 Saar .....	28
UCI Nations' Cup Juniors .....	30
Mannschaften und Starterliste 2023 .....	32
Stadtportrait Neunkirchen .....	36
Stadtportrait Friedrichsthal .....	38
1. Etappe, 8. Juni 2023, Preis des Fachinformationsdienstes Buchholz .....	40-44
Stadtportrait Sarreguemines .....	50
Portrait Pays de Bitche .....	52
Stadtportrait Ville de Bitche .....	58
2. Etappe, 9. Juni 2023, Grand Prix de la Moselle .....	60-63
Portrait Département Moselle Botschafter der Spiele 2024 .....	64
Stadtportrait Blieskastel .....	68
3.1. Etappe, 10. Juni 2023, Preis der TERRAG .....	70-74
Stadtportrait Zweibrücken .....	78
3.2. Etappe, 10. Juni 2023, Preis der Hylo .....	80-82
Fotoausstellung Faszination Trofeo .....	83
Gemeindportrait Gersheim .....	86
4. Etappe, 11. Juni 2023, Preis der LVM Versicherung .....	88-90
Vorstellung der LVM Saarland Trofeo .....	92
Vorstellung Motorradfreunde Blietal-Biker 1998 e.V. ....	101
Teamquartiere 2023 .....	102
Sponsorenübersicht – Vielen Dank! .....	103-104
Ehrendamen und Promotion Team .....	106
Etappenkommunen 2023 .....	109
Danksagung Förderverein Saarland Trofeo .....	110

## IMPRESSUM

### Herausgeber:

Förderverein Saarland Trofeo  
66453 Gersheim  
Telefon: (06843) 801-0  
E-Mail: info@trofeo.online

### Internet:

**Webseite:** www.trofeo.online

### Redaktion:

Wolfgang Degott (Leitung),  
Holger Frenzel, Max Karbach,  
Nicole Sand, Caroline Welsch  
Fotos: Ronald Westheide,  
Peter Melchior

### Satz und Druck:

Druckerei Wollenschneider  
Zum Gerlen 12 (Industriegebiet)  
66131 Saarbrücken-Ensheim  
Telefon (06893) 5045



# Grußwort Anke Rehlinger

## Ministerpräsidentin des Saarlandes

Sport verbindet Menschen aller Länder. Ein lebendiger Beweis für diese Internationalität im Sport ist unumstritten das Juniorenradrennen LVM Saarland Trofeo, das in diesem Jahr bereits zum 35. Mal im Saarland stattfindet. Hier stellen 17- und 18-jährige Radrennsportler aller Kontinente ihr Talent in einem packenden Etappenrennen über mehrere Tage unter Beweis. Zu diesem Radsportevent, das ein absolutes Aushängeschild für das Saarland als sportbegeisterte Region ist, heiße ich alle Nachwuchsfahrer und Radsportfans herzlich willkommen.

Die einzelnen Etappen werden in diesem Jahr rund um Neunkirchen, Blieskastel und Gersheim ausgetragen. Eine weitere grenzüberschreitende Etappe führt die Nachwuchsfahrer nach Sarreguemines und Umgebung. Das freut mich ganz besonders, denn es zeigt, dass die Zusammenarbeit der Gemeinden zur Ausrichtung einer solchen großen Radsportveranstaltung auch über die Grenze hinweg hervorragend funktioniert.

Mein besonderer Dank gilt all denen, die sich für die reibungslose Durchführung dieses spannenden Rennens engagieren und damit ermöglichen, dass dieses sportliche Highlight im Saarland und im angrenzenden Frankreich stattfinden kann.

Als Schirmherrin freue ich mich wieder auf die vielen Radsportfans, die sich das spannende Radrennen nicht entgehen lassen und ihren Favoriten die Daumen drücken. Auch ich werde bei diesem außergewöhnlichen Radrennen mitfiebern und die besondere Atmosphäre genießen.

Ich wünsche der LVM Saarland Trofeo 2023 einen gelungenen und sportlich fairen Verlauf und allen Gästen eine spannende Zeit in einer der schönsten Gegenden im Saarland.

Viel Vergnügen!

## Anke Rehlinger

Ministerpräsidentin  
des Saarlandes



# Grußwort Patrick Weiten

## Präsident des Conseil départemental de la Moselle

Du 08 au 11 juin 2023 aura lieu la désormais traditionnelle course cycliste TROFEO comptant pour le Championnat du Monde junior UCI.

C'est un bonheur d'accueillir une nouvelle fois en Moselle l'arrivée des coureurs le 09 juin à Bitche. Cet événement permet à notre territoire de démontrer toute son attractivité et aux Mosellans de pouvoir assister à des épreuves transfrontalières.

Avec le Tour de Moselle, l'Eurodépartement demeure un fidèle partenaire du cycliste et du sport mosellan en accompagnant tous les acteurs et en apportant au monde associatif soutien et moyens pour accomplir au mieux ses différentes missions.

Dans le cadre de « Terre de Jeux 2024 », la Moselle accompagne plus de 100 collectivités mosellanes labellisées et porte de nombreux projets aux côtés du mouvement sportif. Désormais, notre énergie et tous nos efforts sont mobilisés dans la perspective des Jeux Olympiques et Paralympiques de Paris 2024.

J'adresse mes plus sincères félicitations et encouragements aux organisateurs ainsi qu'à l'ensemble des bénévoles qui œuvrent sans relâche pour que cet événement puisse se dérouler dans d'excellentes conditions, autour des valeurs socles du sport qui fondent le bien vivre ensemble.

Je souhaite à tous les amoureux du sport et du cyclisme de passer un moment sportif de partage et de convivialité.

Bonne chance à tous et bienvenue en Moselle !

## Patrick Weiten

Président de  
l'Eurodépartement  
de la Moselle

Ancien Député



# Glück für das Saarland.

125.500 € Fördersumme Tag für Tag!



[www.saartoto.de](http://www.saartoto.de) ·  

 **LOTTO**  
Saartoto

# Grußwort Reinhold Jost

Minister für Inneres, Bauen und Sport  
des Saarlandes

Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Sportfreundinnen und Sportfreunde,

anlässlich der 35. Internationalen Junioren-Radrundfahrt LVM Saarland Trofeo vom 8. bis 11. Juni 2023 heiÙe ich Sie als Minister für Inneres, Bauen und Sport des Saarlandes herzlich willkommen.

Dieses Etappenrennen leistet einen wichtigen Beitrag zum positiven Image des Saarlandes als Sportland. Mit der Entwicklung der Trofeo von einem Ein-Tages-Rennen im Jahr 1988 zu einem mehrtägigen Event hat sich über die Jahre eine bedeutende internationale Radsportveranstaltung im Saarland etabliert, die mittlerweile ein fester Bestandteil im internationalen Veranstaltungskalender des Radsport-Weltverbandes UCI geworden ist.

Ich danke den zahlreichen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern sowie den Sponsoren für ihr besonderes Engagement. Ohne ihre Unterstützung wäre eine solche Großveranstaltung nicht zu realisieren.

Den Aktiven wünsche ich viel Erfolg, den Zuschauern abwechslungsreiche Etappen mit spannenden Zielankünften und dem Förderverein LVM Saarland Trofeo auch zukünftig alles Gute.

Ich hoffe, dass Sie, liebe Gäste, am Rande der Veranstaltung auch die Möglichkeit finden, Land und Leute kennen zu lernen und sich von den landschaftlichen, kulturellen und kulinarischen Reizen des Saarlandes begeistern zu lassen.



**Reinhold Jost**

Minister für Inneres,  
Bauen und Sport



# Grußwort Michael Clivot

Präsident Förderverein Saarland Trofeo e.V.  
Bürgermeister Gemeinde Gersheim

Liebe Radsportfreunde, liebe Gäste,

Wir fiebern der 35. Ausgabe der LVM Saarland Trofeo entgegen.

Persönlich freue ich, dass wir unsere deutsch-französische Zusammenarbeit verstetigen und sogar ausbauen konnten. So kommt es am zweiten Renntag kommt es zu einer Etappe, die fast ausschließlich auf französischen Straßen ablaufen wird.

An den übrigen Tagen ist die Trofeo zu Gast im Bliesgau, aber auch darüber hinaus. So können über die gesamte Rundfahrt den Fahrern und den Besucher\*innen wunderschöne Ein- und Ausblicke in unsere wunderschöne Natur- und Kulturlandschaft diesseits und jenseits der deutsch-französischen Grenze gegeben werden.

Ich möchte mich im Namen des gesamten Trofeo-Teams und des Fördervereins herzlich bei unserem Haupt- und Namenssponsor, der LVM Versicherung und den angeschlossenen

Agenturen im Saarland aber auch bei allen Sponsoren für ihr Engagement herzlich bedanken.

Viele haben uns auch in schwierigen Zeiten die Treue gehalten und umso mehr wir schätzen wir ihre Verbundenheit zu dieser einmaligen sportlichen Veranstaltung.

Mein Dank gilt aber jetzt schon den zahlreichen Helfer\*innen, Sicherheits- und Rettungskräften aus Deutschland und Frankreich für die tatkräftige Unterstützung wie auch den zahlreichen ehrenamtlichen Helfern in den verschiedensten Funktionen und Aufgabengebieten. Ohne sie wäre eine solche Veranstaltung niemals umsetzbar.

Ich wünsche uns eine reibungslose, unfallfreie und hochklassige Veranstaltung, den Fahrern viel Erfolg und den Besucher\*innen einen angenehmen Aufenthalt im Biosphärenreservat Bliesgau, dem Landkreis Neunkirchen, dem Regionalverband Saarbrücken, der Stadt Zweibrücken, im Bitscherland und in der Region von Sarreguemines.



Viele Grüße

**Michael Clivot**

Präsident Förderverein  
Saarland Trofeo

Bürgermeister  
Gemeinde Gersheim



# Natur erleben im Biosphärenreservat Bliesgau

Biosphärenreservat  
Bliesgau



Der Saarpfalz-Kreis  
  
Die Saarpfalz-  
Touristik

# Das Trofeo-Stenogramm 2022

vom 9. bis 12. Juni:

## 9. Juni 2022

### Trofeo: Brite Smithson Auftaktsieger

Jed Smithson war in Neunkirchen am schnellsten.

Foto: Ronald Westerheide

Zum Auftakt der 34. LVM Saarland Trofeo gab es einen britischen Tagessieger. Nach 98 Kilometern zwischen Bliesbruck-Reinheim und Neunkirchen spurtete Jed Smithson als Erster über den Zielstrich und übernahm damit auch das Führungstrikot.

Die Etappe war von zahlreichen Vorstößen aus dem Peloton geprägt, doch keine Gruppe konnte sich wirklich weit vom Feld absetzen, sodass am Ende ein Massensprint über den Etappensieg entschied. Der Pole Mikolaj Szulik jubelte allerdings eine Runde zu früh und musste beim Glockenzeichen feststellen, dass das Rennen noch nicht zu Ende war.

Eine Runde später war dann Smithson vor Vlad van Mechelen (Belgien) und Zak Erzen (Slowenien) am schnellsten. Bester Deutscher war Tobias Müller, der als Elfter die Top Ten nur knapp verpasste.

In der Gesamtwertung führte danach Smithson durch die Zeitbonifikationen im Ziel mit vier Sekunden Vorsprung vor Van Mechelen und sechs vor Erzen.



## 10. Juni 2022

### Kadlec gewinnt zweite Trofeo-Etappe - Brenner im Sprint- und Bergtrikot

Milan Kadlec war auf der zweiten Trofeo-Etappe am schnellsten.  
Foto: Veranstalter

Auf der zweiten Etappe der LVM Saarland Trofeo (UCI 2.NCup) hatte Milan Kadlec den Tagessieg geholt. Nach 84 Kilometern zwischen Friedrichsthal und Bexbach setzte sich der Tscheche aus einer achtköpfigen Spitzengruppe durch.

Die ersten drei Runden um Friedrichsthal, Sulzbach und Bildstock waren geprägt von zahlreichen Attacken, die jedoch alle keinen Erfolg hatten. Erst kurz vor der Überführung nach Niederbexbach, wo noch vier Runden zu fahren waren, setzte sich eine achtköpfige Gruppe vom Hauptfeld ab, zu der mit Mauro Brenner auch ein deutscher Nationalfahrer gehörte. Der maximale Vorsprung betrug 2:30 Minuten.

Zwar kam das Feld im Finale noch einmal näher, einholen konnte es die Gruppe jedoch nicht mehr. Kadlec hatte die besten Beine und gewann das Teilstück im Sprint vor seinen Fluchtkameraden Matthew Brennan (Großbritannien) und Thibaud Gruel (Frankreich). Brenner wurde Achter. Auf den letzten Kilometern fuhr auch noch einmal Matteo Groß aus dem Peloton davon und sicherte sich damit den zehnten Platz, nur 18 Sekunden hinter den Ausreißern.

Das grüne Führungstrikot blieb in den Reihen der britischen Nationalmannschaft. In der Berg- sowie der Sprintwertung hatte Brenner die Nase vorn. Obendrein übernahm das deutsche Nationalteam die Führung in der Mannschaftswertung.

«Wir sind mit dem Verlauf der bisherigen Rundfahrt sehr zufrieden», bilanzierte U19-Bundestrainer Wolfgang Ruser nach den ersten beiden Wettkampftagen im Gespräch mit rad-net. «Gestern waren die Jungs zwar etwas enttäuscht, dass sie nicht eine noch bessere Platzierung herausholen konnten, aber sie sind gestern wie heute als Mannschaft sehr gut gefahren. Heute hat sich natürlich Mauro besonders stark präsentiert. Wir haben uns bislang gut verkauft.»

## Grußwort Rudolf Scharping Präsident Bund Deutscher Radfahrer e.V.

Liebe Freunde des Radsports,

ich begrüße Sie zur 35. Auflage der internationalen Junioren-Rundfahrt „LVM Saarland Trofeo“. Schön, dass Sie dabei sind.

An der Trofeo, seit 2008 das prägendste Junioren-Radrennen weltweit und wesentlicher Teil des UCI Juniors Nations' Cup, kämpfen 22 Mannschaften aus den führenden Radsportnationen an vier Tagen um den Gesamtsieg und Tageserfolge.

Erleben Sie vom 8. bis 11. Juni 2023 unsere erfolgreichen Sportler - junge und sympathische Botschafter - hautnah und in Topform. Unter ihnen sehen Sie bereits die Topstars der Zukunft.

Die Veranstalter in der Gemeinde Gersheim beweisen jedes Jahr ihre große Leidenschaft für den Radsport. Mein Dank gilt Sponsoren, Förderern und den unzähligen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern, ohne die solch eine große Veranstaltung nicht durchzuführen wäre. Dadurch zeigt sich wieder, wir sind eine Radsportnation.

Ihnen allen wünsche ich spannende Rennen.



**Rudolf Scharping**  
Präsident  
Bund Deutscher  
Radfahrer e.V.



## 11. Juni 2022

### Kockelmann neuer Spitzenreiter bei Saarland Trofeo

Mathieu Kockelmann aus Luxemburg war Spitzenreiter nach dem dritten Tag der LVM Saarland Trofeo.

Das Einzelzeitfahren am Morgen gewann schon fast erwartungsgemäß Zeitfahr-Vizeweltmeister Joshua Tarling. Er legte die selektiven 14 Kilometer rund um Zweibrücken in 18:29 Minuten zurück und war damit 15 Sekunden schneller als Kockelmann. Dritter wurde 20 Sekunden zurück Jorgen Nordhagen (Norwegen). Beste Deutsche waren Nick Bangert (+1:04/Wipotec-Rheinland-Pfalz) und Matteo Groß (+1:08) auf den Plätzen zehn und elf. Damit war Kockelmann bereits auf den dritten Gesamtrang vorgerückt.

Auf der Nachmittagsetappe von Aßweiler nach Bitche über 125 Kilometer entwickelte sich das Rennen zu einem Ausscheidungsfahren. Immer wieder gab es Angriffe aus dem Feld, die jedoch alle gekontert wurden. Scharfrichter waren jedoch die giftigen langen Anstiege sowie dazu die engen Straßen. Auf den letzten Kilometern attackierte Kockelmann alleine und kam mit 39 Sekunden Vorsprung vor Michał Żelazowski (Polen) und 40 Sekunden vor Thibaud Gruel (Frankreich) ins Ziel. Jan Rinkleff war als 15 (+2:01) bester Deutscher.



12. Juni 2022

## Luxemburger Kockelmann Gesamtsieger der Saarland Trofeo

Mauro Brenner gewann die Sprint- und Bergwertung der Trofeo. Foto: privat

Mathieu Kockelmann aus Luxemburg hatte sich den Gesamtsieg bei der LVM Saarland Trofeo nicht mehr nehmen lassen und seine Führung auf der Schlussetappe souverän verteidigt. Zum Abschluss der viertägigen Nationencup-Rundfahrt gab es zudem durch den dritten Tagesrang von Louis Leidert (Regionalteam Thüringen) noch einmal einen deutschen Achtungserfolg.

Den Tagessieg machte eine dreiköpfige Spitzengruppe unter sich aus, nachdem diese sich auf dem 126,5 Kilometer langen Teilstück rund um Gersheim lösen konnte. Das polnische U19-Nationalteam feierte durch Hubert Grygowski und Michal Zelazowski einen Doppelsieg, während Leidert den dritten Platz belegte. Die erste große Verfolgergruppe um Kockelmann erreichte mit 51 Sekunden Rückstand das Ziel.

Damit gab es an der Spitze des Gesamtklassements keine Veränderung mehr. Kockelmann entschied die Rundfahrt mit 32 Sekunden Vorsprung vor Thibaud Gruel (Frankreich) und 52 Sekunden vor Jorgen Nordhagen (Norwegen), der als Fahrer des jüngeren U19-Jahrgangs die Nachwuchswertung gewann, für sich. Mit seinem dritten Platz auf der Schlussetappe konnte sich Leidert noch auf den zehnten Gesamtrang (+2:21) schieben und war damit bester Deutscher. Mauro Brenner gewann sowohl die Berg- als auch die Sprintwertung und somit auch die Kombinationswertung. Beste Mannschaft war Norwegen, während das deutsche Nationalteam Platz sieben belegte.





[www.gleis1-herbitzheim.de](http://www.gleis1-herbitzheim.de)

# DER BIERGARTEN

DIREKT AM RADWEG  
HERBITZHEIM  
IM SCHÖNEN BLIESGAU



FOOD TRUCK  
BURGER  
SALATE  
EIS THEKE  
KUCHEN  
BAYRISCHE BIERE

APRIL - OKTOBER

MI-DO-FR-AB 15.00  
SAMSTAG AB 12.00  
SONNTAG AB 10.00



TEL: 0176-20207674

INFO@GLEIS1-HERBITZHEIM.DE  
GLEISWEG 1 - 66453 HERBITZHEIM

## Grußwort Dr. Theophil Gallo Landrat des Saarpfalz-Kreises

Was vereint Länder wie Belgien, Deutschland, Frankreich, Großbritannien, Italien, Luxemburg, Mexiko, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Schweden, die Schweiz und Slowenien? Es sind die Herkunftsländer der jungen Profiradsportler, die bei der 35. Auflage der Junioren-Rundfahrt „LVM Saarland Trofeo“ bei uns zu Gast sind. Einmal mehr wird verdeutlicht, dass Sport grenzenlos ist, Menschen verbindet und Begegnungen fördert – sowohl bei den aktiven Sportlern und den Organisationsteams als auch bei den Zuschauerinnen und Zuschauern an der Strecke.

22 Mannschaften gehen vom 8. bis 11. Juni an den Start. Die Etappen führen über anspruchsvolle Strecken durch den Saarpfalz-Kreis und unsere Nachbarregionen - den Landkreis Neunkirchen, den Regionalverband Saarbrücken und das Département de la Moselle.

Ich wünsche den teilnehmenden Radsportlern, dass ihr Trainingsfleiß bei einem unfallfreien Rennverlauf zum bestmöglichen Erfolg führt. Die abwechslungsreiche Kulisse der Etappenorte und die Herausforderungen der Rennstrecken versprechen den Sportlern und allen radsportbegeisterten Fans eine spannende Straßenradrennen-Atmosphäre.

Ein besonderes Augenmerk möchte ich auch auf die Fotoausstellung „Faszination Trofeo“ zur Geschichte der Trofeo, die ihren Ursprung im Europäischen Kulturpark hat, legen. Die Ausstellung ist bis 11. Juni zu den Öffnungszeiten im Gersheimer Rathauses zu sehen und vermittelt imponierende Eindrücke früherer Rennen.

Zum Gelingen der Veranstaltung tragen viele helfende Hände bei. Nicht ohne Grund ist die „LVM Saarland Trofeo“ fester Bestandteil in Straßen-Radsportkalendern und ein Aushängeschild für den Saarpfalz-Kreis. Hierfür herzlichen Dank.

Glück auf!

**Dr. Theophil Gallo**  
Landrat  
Saarpfalz-Kreis



## Ergebnisse der 34. Trofeo

vom 9. bis 12. Juni 2022:

### Gesamtwertung – Grünes Trikot

1.	Kockelmann Mathieu	LUX	10:39:48 Stunden
2.	Gruel Thibaud	FRA	0:32 Minuten
3.	Nordhagen Jørgen	NOR	0:52 Minuten
4.	Zelazowski Michal	POL	1:11 Minuten
5.	Paletti Luca	ITA	1:55 Minuten
6.	Rosado Abel Odon	AG2R Citroen U19 Team (FR)	2:00 Minuten
7.	Widar Jarno	BEL	
8.	Telecky Štěpán	CZE	2:10 Minuten
9.	Faure Prost Alexy	Bourgogne Franche-Comté (FRA)	2:14 Minuten
10.	Leidert Louis	Regionalteam Thüringen (GER) 4"	2:21 Minuten

### Sprintwertung – Weißes Trikot

1.	Brenner Mauro	GER	6 Punkte
2.	Smithon Jed	GBR	5 Punkte
3.	Skretting Tobias	NOR	5 Punkte
4.	Brennan Matthew	GBR	5 Punkte
5.	Kadlec Milan	CZE	4 Punkte

### Bergwertung – Punktetrikot

1.	Brenner Mauro	GER	8 Punkte
2.	Skretting Tobias	NOR	8 Punkte
3.	Zelazowski Michal	POL	6 Punkte
4.	Kockelmann Mathieu	LUX	5 Punkte
5.	Smithon Jed	GBR	5 Punkte

### Kombinationswertung – Gestreiftes Trikot

1.	Brenner Mauro	GER	21 Punkte
2.	Tinner Joël TINNER Joël	CHE	16 Punkte
3.	Kulset Johannes	NOR	9 Punkte
4.	Gruel Thibaud	FRA	6 Punkte
5.	Rydne Johan	SWE	5 Punkte

### Jüngerer Jahrgang – Rotes Trikot

1.	Nordhagen Jørgen	NOR	10:40:40 Stunden
2.	Widar Jarno	BEL	1:08 Minuten
3.	Leidert Louis	Team Thüringen GER	1:29 Min.
4.	Tijssen Viego	NLD	1:30 Minuten
5.	Van der Werff Thom	NLD	2:17 Minuten

### Mannschaft – Blaues Trikot

1.	Norwegen	32:06:17 Stunden
2.	Italien	0:26 Minuten
3.	Frankreich	0:43 Minuten
4.	AG2R Citroën U19 Team (FRA)	1:40 Minuten
5.	Polen	2:34 Minuten



EINE REISE IN DIE VERGANGENHEIT  
zu den Römern und Kelten

ERLEBEN SIE GESCHICHTE  
GRENZENLOS IN FÜNF MUSEEN  
UND DEM WEITLÄUFIGEN  
AUßENGELÄNDE.



**Bildungs- und Erlebnisangebote für neugierige  
Kitagruppen und Schulklassen, Betriebs- und  
Vereinsausflüge sowie Kindergeburtstage**

#### **Öffnungszeiten**

**15. März bis 31. Oktober: täglich von 10 Uhr bis 17 Uhr**

**Samstag, Sonntag sowie an Feiertagen: 10 bis 18 Uhr**

**1. Mai: geschlossen**

Stiftung Europäischer Kulturpark  
Robert-Schuman-Straße 2, 66453 Reinheim  
Telefon (0 68 43) 90 02 11,  
Email: [info@europaeischer-kulturpark.de](mailto:info@europaeischer-kulturpark.de)

[www.europaeischer-kulturpark.de](http://www.europaeischer-kulturpark.de)





Stellen frei. Jetzt bewerben!

## TEAM METATEC

# Gemeinsam an die Spitze!

Wir sind Metallbauer aus Leidenschaft. Seit 75 Jahren entwickeln und bauen wir für unsere Kunden individuelle Maschinen, erbringen Reparatur- und Lohnarbeiten, präparieren Proben und konstruieren. Und das mit großem Erfolg. Der Beweis dafür ist eine langjährige Zusammenarbeit mit einer Vielzahl unserer Kunden aus dem anspruchsvollen Mittelstand und mit international agierenden Konzernen.

Der Ruf unseres Familienunternehmens als zuverlässiger Partner in Sachen Maschinenbau ist ein Verdienst des gesamten Teams Metatec, das Profis aus allen Disziplinen des Metallbaus vereint. Und das Beste: **Ihr Platz bei Metatec ist noch frei.**

Eine Übersicht unserer **aktuell offenen Jobs** finden Sie unter [www.metatec.com](http://www.metatec.com). Dort erfahren Sie auch, wie Sie sich bei uns bewerben können. Wir freuen uns bereits darauf, Sie als Verstärkung im Team Metatec begrüßen zu dürfen.

**METATEC**  
Maschinenbau GmbH

METATEC Maschinenbau GmbH, Bahnhofstr. 14, 66453 Gersheim  
Tel: +49 6843 - 5001, E-Mail: [info@metatec.com](mailto:info@metatec.com), Web: [www.metatec.com](http://www.metatec.com)

# Wertungstrikot 2023

## Sieger seit 1988

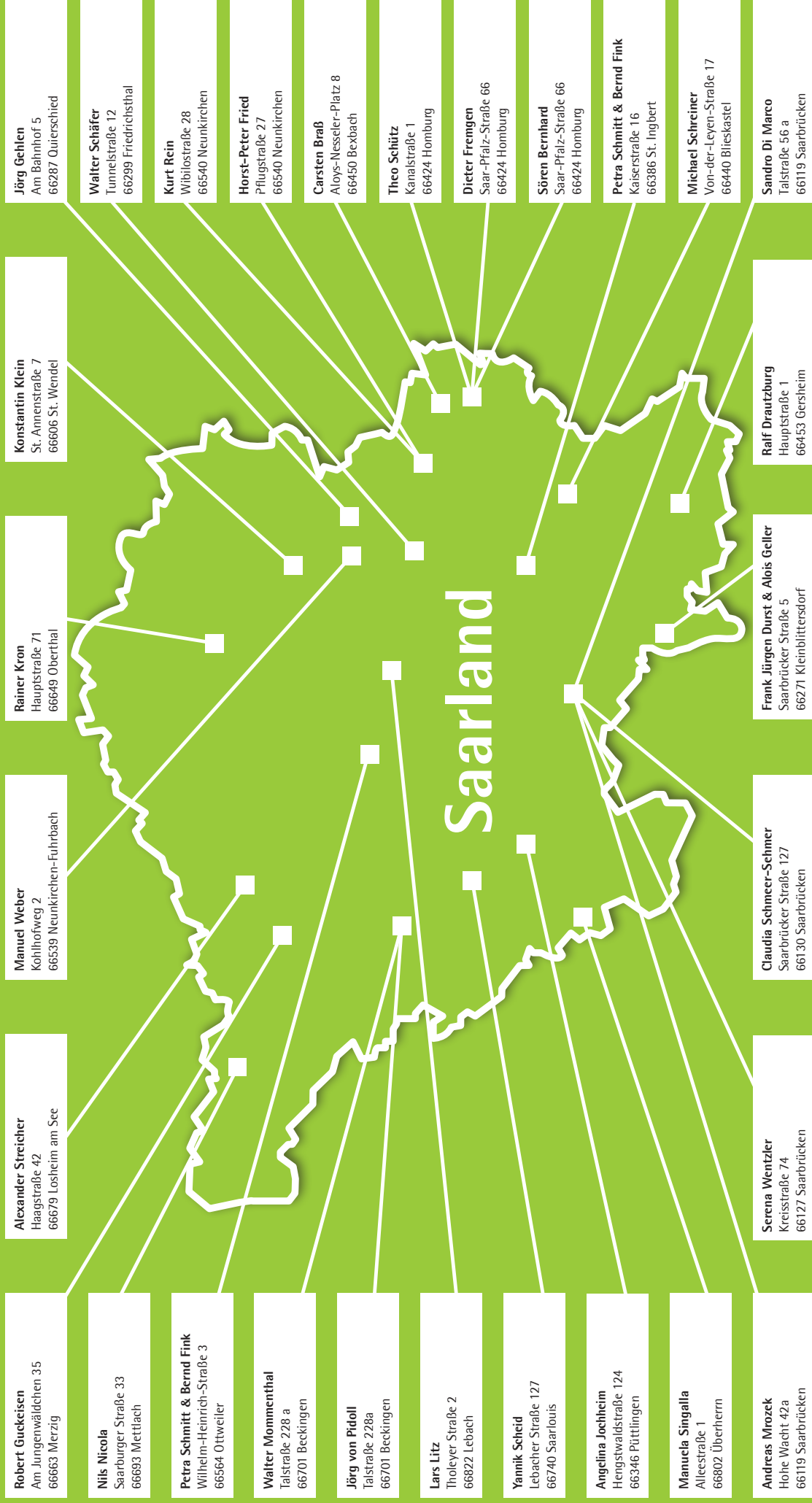
1988	Roman Judèz (Jugoslawien)	2006	Oliver Giesecke (Deutschland)
1989	Bob Julich (USA)	2007	Matthias Brändle (Österreich)
1990	Volker Marquart (DDR I)	2008	Michal Kwiatkowski (Polen)
1991	keine Wertung ausgefahren	2009	Emil Hovmand (Dänemark)
1992	keine Wertung ausgefahren	2010	Lawson Craddock (USA)
1993	Jérôme Klein (Bayern)	2011	Pierre-Henri Le Cuisinier (Frankreich)
1994	Andreas Klier (Deutschland)	2012	Mads Pedersen (Dänemark)
1995	Holger Loew (Deutschland)	2013	Mads Pedersen (Dänemark)
1996	Dimitri Dementiev (Russland)	2014	Edward Dunbar (Irland)
1997	Robert Kaiser (Deutschland)	2015	Patrick Haller (Deutschland)
1998	Anthony Geslin (Frankreich)	2016	Brandon McNulty (USA)
1999	Petter Renäng (Schweden)	2017	Julius Johansen (Dänemark)
2000	Marcel Sieberg (Deutschland)	2018	Søren Wærenskjold (Norwegen)
2001	Markus Burghardt (Deutschland)	2019	Hannes Wilksch (Deutschland)
2002	Felix Odebrecht (Deutschland)	2020	Kein Rennen
2003	Anton Reshetnikov (Russland)	2021	Trym Brennsæter (Norwegen)
2004	Anders B. Hansen (Dänemark)	2022	Mathieu Kockelmann (Luxemburg)
2005	Gatis Smukulis (Lettland)		

## Grünes Trikot der LVM Versicherung

Der Führende im Gesamt-Einzelklassement trägt das grüne Trikot.



# Informieren Sie sich vor Ort! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



# Wertungstrikot 2023

Sieger seit 1989

1989 Jugoslawien	2006 Deutschland Straße
1990 DDR I	2007 Deutschland Straße
1991 Dänemark	2008 Belgien
1992 keine Wertung ausgefahren	2009 Dänemark
1993 Bayern	2010 Deutschland I
1994 Deutschland Straße	2011 Frankreich
1995 Deutschland Bahn	2012 Dänemark
1996 Russland	2013 Dänemark
1997 Deutschland Straße	2014 USA
1998 Deutschland Straße	2015 USA
1999 Großbritannien	2016 USA
2000 Deutschland Straße	2017 Niederlande
2001 Deutschland Straße	2018 Norwegen
2002 Deutschland Straße	2019 Deutschland
2003 Deutschland Straße	2020 Kein Rennen
2004 Deutschland Straße	2021 AG2R (F)
2005 Dänemark	2022 Norwegen

## Blaues Trikot der Biosphären Stadtwerke Bliestal und Enovos

Die bestplatzierte Mannschaft in der Gesamtwertung trägt das blaue Trikot der Biosphären Stadtwerke Bliestal und Enovos.



## Kita St. Markus Reinheim



Architekturbüro Morschett | Gersheim | [info@architekt-morschett.de](mailto:info@architekt-morschett.de)



BIOSPHEREN  
STADTWERKE  
BLIESTAL

## Gemeinsam stark für unsere Heimat.

Gesellschaftliche Verantwortung ist wichtiger denn je. Als regionaler Versorger unterstützen und fördern wir das sportliche und kulturelle Leben in Blieskastel und Gersheim.



[www.stadtwerke-bliestal.de](http://www.stadtwerke-bliestal.de)

BIOSPHEREN  
STADTWERKE  
BLIESTAL | ST. INGBERT



# Wertungstrikot 2023

Sieger seit 1989

- 1989 Igor Kranjek (Jugoslawien)
- 1990 Igor Kranjek (Jugoslawien)
- 1991 Roger Smeets (Niederlande)
- 1992 keine Wertung ausgefahren
- 1993 keine Wertung ausgefahren
- 1994 Andreas Klier (Deutschland)
- 1995 Lars Wolff (Sachsen)
- 1996 Stefan Schreck (Deutschland)
- 1997 Volodymyr Bileka (Ukraine)
- 1998 Thomas Ziegler (Deutschland)
- 1999 Kjetil G. Løittegaard (Norwegen)
- 2000 Markus Burghardt (Deutschland)
- 2001 Gordon Leimeister (Bayern)
- 2002 Anton Sintzov (Russland)
- 2003 Nico Graf (Deutschland)
- 2004 Enrico Britz (Deutschland)
- 2005 David Hesselbarth (Deutschland)
- 2006 Oliver Giesecke (Deutschland)
- 2007 Dominik Nerz (Deutschland)
- 2008 Nick Bax (USA)
- 2009 Zico Waeytens (Belgien)
- 2010 Joshua Edmondson (GB)
- 2011 Alexander Kamp (Dänemark)
- 2012 Mathieu van der Poel (NL)
- 2013 Lucas Eriksson (Schweden)
- 2014 Adam Toupalik (Tschechien)
- 2015 Christopher Belvins (USA)
- 2016 Michel Ries (Luxemburg)
- 2017 Yenze Bekaert (Belgien)

- 2018 Gilles Kirsch (Luxemburg)
- 2019 Georg Steinhauser (Deutschland)
- 2020 Kein Rennen
- 2021 Mortitz Kärsten (Deutschland)
- 2022 Mauro Brenner (Deutschland)

## Punkte-Trikot des Flughafens Saarbrücken

Der Führende in der Gesamt-Bergwertung trägt das Punkte-Trikot des Flughafens Saarbrücken. In vier von fünf Rennen werden Bergwertungen ausgefahren.



# PFEIFER

## KLIMATECHNIK



*Klimatisierungslösungen  
für alle Bereiche*

**Klima-, Luft- und Kältetechnik  
Planung, Anlagenbau und Service**

Eugen Pfeifer GmbH • 66440 Blieskastel • Telefon +49 (0) 6842 5108-0 • [www.klimapfeifer.de](http://www.klimapfeifer.de)

**AIRPORT**  
SAARBRÜCKEN

**SCN**

# MOMENT MAL ...

AB FLUGHAFEN SAARBRÜCKEN ZU VIELEN ZIELEN

#ANTALYA #FUERTEVENTURA #GRANCANARIA #HERAKLION  
#IZMIR #KOS #MALLORCA #RHODOS #TENERIFFA

**#FLYSCN**

# Wertungstrikot 2023

## Sieger seit 1989

- 1989 Bob Julich (USA)
- 1990 Hans-Rudi Weiss (Baden)
- 1991 Roger Smeets (Niederlande)
- 1992 keine Wertung ausgefahren
- 1993 keine Wertung ausgefahren
- 1994 Dirk Schumann (Deutschland)
- 1995 Thorsten Nitsche (Deutschland)
- 1996 Vladimir Smirnov (Litauen)
- 1997 Bernhard Wächter (Rheinl.-Pfalz)
- 1998 Marc Altmann (Deutschland)
- 1999 Jochen Etzinger (Deutschland)
- 2000 Andri Lebedev (Estland)
- 2001 Markus Burghardt (Deutschland)
- 2002 Alexander Mironov (Russland)
- 2003 Martin Velits (Slowakei)
- 2004 Sebastian Hans (Deutschland)
- 2005 Thomas Guldhammer (Dänemark)
- 2006 Oliver Jakob (Rheinland-Pfalz)
- 2007 Florenz Knauer (Deutschland-Straße)
- 2008 Thomas Juhas (Deutschland 2)
- 2009 Alexey Lutsenko (Kasachstan)
- 2010 Mike Teunissen (Niederlande)
- 2011 Magnus Cort Nielsen (Dänemark)
- 2012 Lorenzo Manzin (Frankreich)
- 2013 Christopher Lawless (GB)
- 2014 William Barta (USA)

- 2015 Fillippo Mori (Italien)
- 2016 Fred Wright (Großbritannien)
- 2017 Jonas Hvideberg (Norwegen)
- 2018 Quinn Simmons (USA)
- 2019 Leslie Lührs (Deutschland)
- 2020 Kein Rennen
- 2021 Philipp Gebhardt (Deutschland)
- 2022 Mauro Brenner (Deutschland)



## Das lila Trikot von Merci Poupou

Der Führende in der Gesamt-Sprintwertung trägt das lila Trikot der Firma Alpecin. In vier von fünf Etappen werden Sprintwertungen auszufahren.



SEIT  2001

**PULS-SPORT**  
FAHRRÄDER & SERVICE

Von-der-Leyen-Straße 7  
66440 Blieskastel  
06842 / 946533  
info@puls-sport.de  
www.puls-sport.de

REPARATUR  
RUNDUM-SORGLOS-SERVICE  
ALLER MARKEN

HAIBIHE WALKHOFF KREIDLER  
FOCUS GHOST KETTLER



## Förderer der LVM Saarland Trofeo 2023.

Mit der Aktion „Merci Poupou“ werden fünf Organisationen unterstützt, die Kindern und Jugendlichen helfen Freude an Sport und Bewegung zu entfalten.



# Merci Poupou

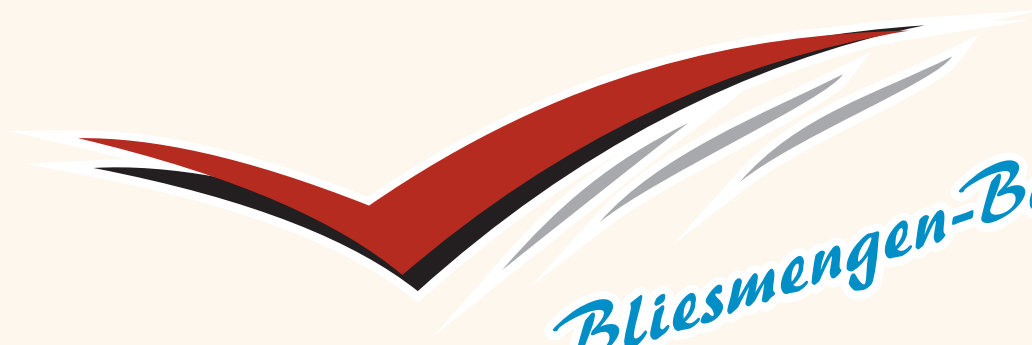
Held  
einer  
Nation.

Eine Hommage an die französische Radsportlegende Raymond Poulidor, den Großvater von Mathieu van der Poel.

Zwischen 1962 und 1976 absolvierte Poulidor 14 Mal das größte Radrennen der Welt, die Tour de France. Dies war auch bei seiner letzten Ankunft auf den Champs Elysees im Juli 1976 der Fall (3. Platz in der Gesamtwertung). In seiner unnachahmlichen Karriere gewann „Poupou“ 1964 die Spanienrundfahrt. Er holte sieben Etappensiege bei der Tour und gewann Klassiker wie Mailand-San Remo oder die Flèche Wallone und wurde französischer Meister. Achtmal beendete er die „Grande Boucle“ in Paris auf dem Podium, ohne das Gelbe Trikot auch nur einen Tag lang getragen zu haben.

*Immer gut unterwegs mit*

# *Fortuna-Reisen*



*Bliesmengen-Bolchen*



Fortuna-Reisen

Walfried Munz GmbH

Am Höllenberg 52

66399 Mandelbachtal

Telefon : 06804 / 253

Fax : 06804 / 1243

E-Mail : [info@fortuna-reisen.com](mailto:info@fortuna-reisen.com)

[www.fortuna-reisen.com](http://www.fortuna-reisen.com)

## Produkttester\*innen gesucht!

### Nie wieder schmerzende Füße

»Für Athlet\*innen, die Spitzenleistungen anstreben, sollten unbequeme und schlecht sitzende Schuhe kein Problem darstellen. Leider ist dies für viele Radfahrer\*innen ein häufiges Problem. Die Schuhe sind einschränkend und verursachen Beschwerden. Um dieses Problem zu lösen, hat das Start-up **hezo sports** aus Saarbrücken ein Verfahren entwickelt, bei dem der Schuh direkt an den Fuß angepasst wird. Über eine App wird ein 3D-Modell des Fußes generiert, um welches wiederum der Schuh digital modelliert wird. Mitbegründer David Schiel, Sportwissenschaftler und Mountainbiker, fragt sich: „Warum sollte man bei Schuhen noch mit Massenware arbeiten, wenn man sie so individualisieren kann, dass sie perfekt passen?“. Die Idee für den 3D-gedruckten Schuh stammt ursprünglich von der Produktdesignerin und leidenschaftlichen Triathletin Helen Wiehr. Sie entwarf den ersten Prototypen bereits im Zuge ihrer Diplomarbeit. Mit Hilfe ihrer Mitbegründer entwickelte sie den Prototypen weiter, bis hin zu einem

marktreifen Produkt. Der Schuh besteht aus 3 Teilen: einer 3D-gedruckten Außenhülle, einem 3D-gestrickten Innenfutter und einem Verschluss. Schiel betont, dass alle Teile austauschbar und mit möglichst wenigen verschiedenen Materialien hergestellt sind, um vollständig recyclebar zu sein. Nachhaltigkeit, Produktion in Europa, ein gutes Miteinander im Team, all das ist den Gründern sehr wichtig, die im vergangenen Sommer ihr Produkt selbst testeten, indem sie die Alpen nach Italien überquerten.

**Fazit: „Wir lösen das Problem von Fußschmerzen beim Radfahren.“**

*Du willst zusammen mit hezo die Welt der Radschuhe revolutionieren? Dann bewirb dich jetzt als Produkttester für den helu one und sei Teil der hezo-Bewegung!*

*Email mit Bewerbung an [hello@hezo-cycling.com](mailto:hello@hezo-cycling.com)*



helu one

# Wertungstrikot 2023

## Sieger seit 2000

2000	Markus Burghardt (Deutschland)
2001	Mathieu Perget (Frankreich)
2002	Nico Graf (Deutschland)
2003	Anton Reshetnikov (Russland)
2004	Sebastian Hans (Deutschland)
2005	David Hesselbarth (Deutschland)
2006	Sebastian Bauman (Slowenien)
2007	Christopher Roth (Deutschland)
2008	Wilco Kelderman (Niederlande)
2009	Dylan Van Baarle (Niederlande)
2010	Alexander Kamp (Dänemark)
2011	Giacomo Peroni (Italien)
2012	Mads Pedersen (Dänemark)
2013	Stepan Kurianov (Russland)
2014	Ward Jaspers (Belgien)
2015	Clément Betouigt-Suire (Frankreich)
2016	Fred Wright (Großbritannien)
2017	Søren Wærenskjold (Norwegen)
2018	Frederik Wandahl (Dänemark)
2019	Marco Brenner (Deutschland)
2020	Kein Rennen
2021	Maxence Place (Belgien)
2022	Jørgen Nordhagen (Norwegen)



## Rotes Trikot der Pfalzwerke AG Ludwigshafen

Der Führende in der Wertung des jüngeren Jahrganges (bester Fahrer des Jahrgangs 2005) trägt das Rote Trikot der Pfalzwerke AG Ludwigshafen.



## KOMMUNIKATIONS- UND SICHERHEITSTECHNIK

für Unternehmen und private Haushalte

### Planung, Installation, Wartung:

- » Alarmanlagen
- » Videoüberwachung
- » Telefonanlagen
- » Lichtrufanlagen für Pflegeeinrichtungen
- » Telematiksysteme für Fuhrparks

Wir freuen uns auf Ihren Besuch –  
persönlich oder im Internet:

Gewerbegebiet Große Heide  
66399 Erweiler-Ehlingen  
Telefon 06803 995999-0  
[www.comline-tech.de](http://www.comline-tech.de)







**PFALZWERKE  
GRUPPE**

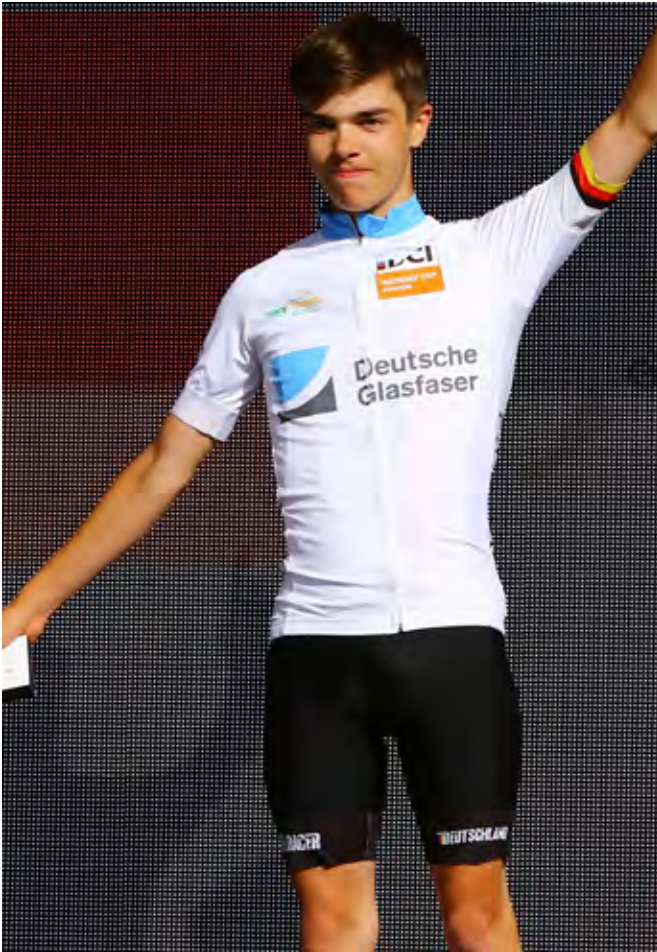
# Warum von Engagement nur reden?

Wir geben Vereinen, Organisationen und  
Veranstaltungen Rückenwind. Dafür engagieren  
wir uns mit Spenden und Sponsoring.

**[pfalzwerke.de](https://www.pfalzwerke.de)**

## Wertungstrikot 2023

Keine Ermittlung Gesamtsieger



## Das weiße Trikot der Deutschen Glasfaser

Der aktivste Fahrer wird von einer Jury bei jeder Etappe bestimmt. Das Trikot wird auf der darauf folgenden Etappe getragen.



## DIE SAARLAND TROFEO

- emotional,  
leidenschaftlich,  
international -

Passt zu uns!

Wir wünschen viel Erfolg!



**Abel + Schäfer**

Internationaler Hersteller von Backgroundstoffen

# KURZ LAUT FÜR UNENDLICH SCHNELL.

## Klingt gut? Dann schnell auf reine Glasfaser umstellen.

Ein bisschen Baulärm für lauter Verbesserungen: schnelleres, stabileres und energieeffizienteres Internet für eine digitale Zukunft. Buchen auch Sie jetzt und nutzen Sie schon bald alle Glasfaser-Vorteile. Wir freuen uns auf Sie!

**Jetzt Vorteile nutzen und buchen:**  
02861 890 60 900  
[deutsche-glasfaser.de/tarife](https://deutsche-glasfaser.de/tarife)



**Deutsche  
Glasfaser**

# Wertungstrikot 2023

## Sieger seit 2022

2022 Mauro Brenner (Deutschland)



### Gestreiftes Trikot der Bank 1 Saar

Der Fahrer mit den meisten Punkten, zusammengerechnet aus der Berg- und Sprintgesamtwertung, trägt das gestreifte Trikot der Bank 1 Saar.



## Grußwort Christoph Palm Bank 1 Saar

Liebe Radsportfreunde,

im Namen der Bank 1 Saar begrüße ich Sie sehr herzlich zum 35. internationalen Junioren-Radrennen „LVM Saarland Trofeo“.

Als Teil des UCI Junior Nations Cup gehört die Trofeo zu den weltweit bedeutendsten Rad-sportveranstaltungen für den Nachwuchs, womit sie auch eine große gesellschaftliche Bedeutung für das Saarland hat. Die Trofeo gilt als Aushängeschild für den Saarsport und begeistert jedes Jahr aufs Neue zahlreiche Radsport-Fans.

Die ehemalige Volks- und Raiffeisenbank Saarpfalz förderte dieses einzigartige und traditionsreiche Junioren-Radrennen bereits seit vielen Jahren. Nach dem Zusammenschluss mit der Bank 1 Saar im vergangenen Jahr, freuen wir uns nun sehr, dieses Engagement als diesjähriger Sponsor des gestreiften Trikots fortführen zu können. Der Fahrer mit den meisten Punkten, zusammengerechnet aus der Berg- und Sprintgesamtwertung, wird somit in diesem Jahr das gestreifte Trikot der Bank 1 Saar tragen.

Wir wünschen allen Aktiven viel Spaß und Erfolg beim Rennen sowie den Veranstaltern und Zuschauern ein gelungenes und spannendes Radsportevent der Spitzenklasse.



Ihr

**Christoph Palm**  
Bank 1 Saar

**Bank 1 Saar**

Offen für neue Ideen

Der Saarpfalz-Kreis

**Ihr Ansprechpartner für alle Unternehmen, BetriebsnachfolgerInnen, ExistenzgründerInnen aus dem Saarpfalz-Kreis**

**GRÜNDEN – WACHSEN – SICHERN**

**www.wfg-saarpfalz.de**

Wirtschaftsförderungsgesellschaft Saarpfalz mbH  
Saarpfalz-Park 1 | 66450 Beizbach | Telefon (06826) 9203-0

Der Saarpfalz-Kreis  
Die Wirtschaftsförderung

*Stärke ist:  
e1ns sein und seine  
Kräfte teilen*

Verlässliche  
Beratung und  
starke Lösungen  
für Ihre Finanzen

## **Gemeinsam stark mit Ihrer größten saarländischen Genossenschaftsbank**

Wir haben etwas gegen die Herausforderungen der Zeit: geballte Finanzkraft, ein großes, starkes Team und ein Konzept der Nähe, das nur ein Finanzpartner vor Ort umfassend mit Leben füllen kann. Als größte saarländische Genossenschaftsbank bringen wir uns mit aller Kraft für Sie ein. Nutzen Sie uns als Ihren verlässlichen Finanzpartner, um gemeinsam die Zukunft anzugehen. Wir sind für Sie da!

[www.bank1saar.de/zusammen-stark](http://www.bank1saar.de/zusammen-stark)

**Bank1Saar**

Der Nationencup im Straßenradsport der Junioren (englisch UCI Junior Nations' Cup) ist eine seit 2008 vom Weltradsportverband UCI ausgetragene Serie wichtiger Etappen- und Eintagesrennen der Saison, die zwar den Rad-Weltcup der Junioren als Jahreswertung im Junioren-Radsport ablöst, jedoch keine Fahrerwertung mehr aufweist. Bei den Rennen werden jeweils Punkte an Nationen vergeben, die in eine Gesamtwertung einfließen.

Startberechtigt bei allen Rennen des Rad-Nationencups der Junioren sind Nationalmannschaften und gemischte Mannschaften aus verschiedenen Nationen, wobei je Team mindestens vier Fahrer starten müssen und maximal sechs Fahrer starten dürfen.

Des Weiteren gilt die Regel, dass die Rennveranstalter die ersten 25 Nationen der aktuellen Gesamtwertung einladen müssen.

Außerdem darf ein Fahrer an max. fünf Rennen des Nationencups teilnehmen.



*Buon Appetito*  
wünscht

**Bliestal-Hotel**  
DANIS BISTRO RESTAURANT - PIZZERIA

Breitfurter Straße 10  
66440 Blieskastel (Mimbach)  
Telefon: 06842 - 92 199 99  
Tel./Fax.: 06842 - 51 040 14  
www.danisbistro.de  
www.speisekarte24.de

Lieferzeiten: 11.30 Uhr - 13.30 Uhr  
17.00 Uhr - 22.00 Uhr  
Ruhetag: Montag und Dienstag

Gerne nehmen wir ab 10.30 Uhr  
Ihre Bestellung entgegen!

Fahrtkosten: 1 € nach Mimbach, Blieskastel, Wöbenheim & Lautzkirchen | 2 € nach Blickweiler, Breilfurt, Abweiler, Bierbach, Einöd, Schwarzenbach, Schwarzenacker, Ernstweiler & Bockweiler | Sonstige Orte - 2,50 € - 3,50 €

Firmen - Lieferung frei Haus.

## Grußwort Leander Wappler Präsident Saarländischer Radfahrer-Bund e.V.

Liebe Radsportfreunde,

endlich ist es wieder so weit – es ist Trofeo-Zeit. Die weltbesten Juniorenfahrer sind ins Saarland gekommen, um auf höchstem sportlichem Niveau in der 35. Auflage der LVM Saarland Trofeo ihre Sieger zu ermitteln. Dabei können wir sicher schon den ein oder an-deren Fahrer beobachten, der demnächst bei einem der Frühjahrsklassiker oder der großen Rundfahrten mit am Start sein wird. Ganz besonders freue ich mich, dass in diesem Jahr nach langer Zeit auch wieder ein Saarländer mit dabei sein wird. Der Niederwürzbacher Máté Balázs stammt aus unserer Nachwuchsförderung des MTB-Landeskaders und ist aktuell als Junior im Mountainbike Nationalkader des BDR. Er bestätigt damit den Trend, dass inzwischen viele Spitzensportler nicht mehr nur allein auf der Straße aktiv sind. Er geht gemeinsam mit den Kollegen des aus Rheinland-Pfalz stammenden Bundesliga-Team WIPOTEC an den Start.

Wir drücken ihm vor heimisches Publikum fest die Daumen bei seiner ersten großen internationalen Rundfahrt und werden ihn entsprechend lautstark unterstützen.

Mein besonderer Dank gilt dem gesamten Organisationsteam, den vielen ehrenamtlichen Helfern und Helferinnen sowie den Sponsoren, ohne die so ein sportlicher Höhepunkt nicht möglich wäre.

Ich wünsche Ihnen viel Spaß bei der „LVM Saarland Trofeo“ 2023!

**Leander Wappler**  
Präsident  
Saarländischer  
Radfahrer-Bund e.V.




**EGS** Express Gebäude Service GmbH

Reinigung & Dienstleistung

**Meisterfachbetrieb für**

Gebäudeunterhaltsreinigung	Verräumservice
Glasreinigung	Parkflächenreinigung
Bauschlussreinigung	Sonderdienste aller Art
Abluftanlagenreinigung	

**24 Stundenservice**

Sportplatzstraße 12, 66740 Saarlouis, Telefon: 06831 / 488 19 - 0  
Fax: 06831 / 488 19 - 11, mail: [info@egs-saarlouis.de](mailto:info@egs-saarlouis.de)  
web: [www.egs-saarlouis.de](http://www.egs-saarlouis.de)

Interessiert?

Gerne beraten wir Sie persönlich  
in unserer **600 m<sup>2</sup> Türen- und  
Bodenausstellung**.  
Wir freuen uns auf Sie!

## Starke Böden – Starke Rabatte.

Sichern Sie sich jetzt **hochwertige  
Laminat- und Parkettböden** zum  
**Sonderpreis\*** – alle Produkte liegen für  
Sie **auf Lager!**

### Belmono Laminat,

Landhausdielen Eiche Arktik, 4V,  
1285 x 192 x 8 mm, Paketinhalt: 2,22 m<sup>2</sup>  
Art.Nr.: 1000048587

Angebotspreis: **12,95 €/m<sup>2</sup>**

### Belmono Laminat,

Landhausdielen Eiche Exklusiv, 4V,  
1285 x 192 x 8 mm, Paketinhalt: 2,22 m<sup>2</sup>  
Art.Nr.: 1000039292

Angebotspreis: **12,95 €/m<sup>2</sup>**

### Belmono Home 3-S-Parkett,

Landhausdielen Eiche Rustikal,  
2200 x 181 x 13,1 mm, Paketinhalt: 3,19 m<sup>2</sup>  
Art.Nr.: 1000043675

Angebotspreis: **49,50 €/m<sup>2</sup>**

### HARO Parkett 4000,

Eiche Retro Sauvage, 4V,  
2200 x 180 x 13,5 mm, 8 Stk./VE  
Art.Nr.: 1000030464

Angebotspreis: **68,50 €/m<sup>2</sup>**

Aktion gültig bis einschließlich 01.07.2023. \*Nur solange der Vorrat reicht. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. Preise in Euro inkl. MwSt.

BECHER GmbH & Co. KG

Blieskasteler Str. 56 · 66440 Blieskastel

Tel.: +49 (6842) 9230-0 · blieskastel@becher.de

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 07.00-18.00 Uhr

Sa 08.00-12.00 Uhr
























Holz mit Zukunft

**BECHER.**

# Teilnehmer und Starterliste

## LVM Saarland Trofeo 2023



Teamnummer	Mannschaft	Startnummern
1	 Luxemburg	1 - 6
2	 Deutschland	11 - 16
3	 Österreich	21 - 26
4	 A2R Citroen U19 Team	31 - 36
5	 Niederlande	41 - 46
6	 Belgien	51 - 56
7	 Team Wipotec (Deutschland)	61 - 66
8	 Tschechien	71 - 76
9	 Frankreich	81 - 86
10	 Slowenien	91 - 96
11	 Polen	101 - 106
12	 Italien	111 - 116
13	 Comité Grand Est de Cyclisme (Frankreich)	121 - 126
14	 Dänemark	131 - 136
15	 Team Brandenburg (Deutschland)	141 - 146
16	 Norwegen	151 - 156
17	 Schweden	161 - 166
18	 Schweiz	171 - 176
19	 Bourgogne Franche Comté U19 (Frankreich)	181 - 186
20	 Slowakei	191 - 196
21	 Estland	201 - 206
22	 Großbritannien	211 - 216
23	 Mexiko	221 - 226
24	 Irland	231 - 236



Für starkes und griffiges Haar

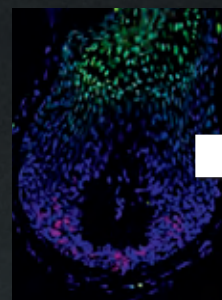
# NEU: Alpecin Coffein Hair Booster



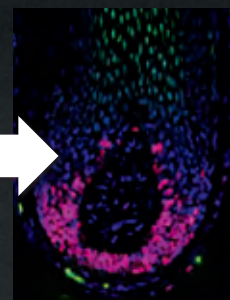
*Hair-Tonic zur Leistungssteigerung der Haarwurzeln*

## Mehr Doping für die Haare

Stärkt direkt. Für bis zu 27% mehr aktive Zellen an der Haarwurzel.



ohne Coffein



mit Coffein



# Karosserie HESS

## KFZ-Meisterbetrieb

- Unfallinstandsetzung
- Reparaturen aller Fabrikate
- Inspektion mit Mobilitätsgarantie
- Autoglasservice
- Motordiagnose
- DPF Reinigung
- HU/AU Abnahme
- Spotrepair



Industriegebiet 36

66453 Gersheim

Telefon 06843 / 90 17 31

Fax 06843 / 90 17 32

karosserie-hess@t-online.de

HALLENBAD  
FREIBAD  
SAUNA  
BISTRO



Von April  
bis Oktober  
geöffnet!

## Auf ins kühle Nass

Ihr Allwetter-Freibad in Blieskastel (in Kombination mit dem Hallenbad)

Großes Schwimmer- und Nichtschwimmerbecken | 2 Wasserrutschen | Beachvolleyball-Anlage | Babyplanschbecken | Große Liegewiese mit bequemen Liegestühlen | Kiosk mit Erfrischungen | und vieles mehr ...

# Ganz vorne, aus Tradition.

Höchstleistung, blitzschnell abrufbar: Wissen. Entscheiden. Handeln. Vorsprung mit bfd.

Nicht nur im Rennen zählt neben guter Vorbereitung das hohe Tempo. Als Pioniere in unserem Fachbereich halten wir vom **buchholz-fachinformationsdienst** bundesweit über 15.000 Kunden täglich den Rücken frei. Mit perfektem Wissensmanagement: Wir beschaffen und verwalten punktgenau Fachmedien, die benötigt werden. Selbstverständlich auch mobil und zu jeder Zeit. Das spart Zeit, Geld und Nerven. Und sorgt dafür, dass Sie automatisch schneller im Ziel sind. Unsere richtungsweisende Plattformen gestalten dabei den Zugang zu Fachwissen rundum komfortabel, effizient und wirtschaftlich. Die optimale Lösung für alle, die richtig hart arbeiten, nachhaltig planen und digital vorangehen.

Seit mehr als 30 Jahren profitieren ambitionierte Steuerberater, Wirtschaftsprüfer, Rechtsanwälte, kommunale Institutionen, Industrieunternehmen, Krankenhäuser und Einrichtungen der Sozialversicherungsträger von unseren Services und Lösungen. Von überragender Informationssicherheit. Und von der Option, sich auf das Wesentliche konzentrieren zu können. So einfach und sicher verschafft man sich in der Praxis beste Perspektiven – und geht souverän in Führung mit bfd.

bfd buchholz-  
fachinformationsdienst gmbh  
Rodweg 1, 66450 Bexbach  
Tel.: 06826 / 9343-0  
Fax: 06826 / 9343-430  
E-Mail: info@bfd.de

**Durchblick für Profis.**

[www.bfd.de](http://www.bfd.de)

# Herzlich Willkommen

## in der Kreisstadt Neunkirchen

Im Herzen des Saarlandes liegt die Kreisstadt Neunkirchen, die immer einen Besuch wert ist. Das Angebot in den Bereichen Kultur, Freizeit und Sport, die Innenstadt mit zahlreichen Fachgeschäften und der Einkaufsgalerie „Saarpark-Center“ lohnen sich. Geprägt wurde die Stadt von Hüttenindustrie und Bergbau. Sie hat sich jedoch wie kaum eine andere Stadt gewandelt und gilt als Musterbeispiel für den Strukturwandel. Dort, wo früher Eisen geschmolzen wurde, pulsiert heute das städtische Leben. Zwischen Hochöfen, Gebläsehalle, Wasserturm und Stummscher Reithalle erstreckt sich die einzigartige Kulisse des Alte HüttenAreal. Hier ist die kulturelle Belebung der einst vom Verfall bedrohten Schwerindustrieanlagen gelungen. Gastronomie, Kneipen, Kinos im außergewöhnlichen Ambiente des Wasserturms runden das Angebot ab.



## Grußwort Jörg Aumann

### Oberbürgermeister Kreisstadt Neunkirchen

Liebe Leserinnen und Leser,

zur Startetappe der 35. Internationalen Junioren-Radrundfahrt Trofeo vom 8. bis 11. Juni begrüße ich alle Fahrer, Trainer und Betreuer der Nationalteams aus aller Welt, aber auch die radsportbegeisterten Fans im Saarland und speziell aus der Kreisstadt Neunkirchen.

Die Trofeo-Rundfahrt hat sich seit 1988 im Saarland einen Namen gemacht und im Laufe der Jahre internationales Ansehen als wichtiges Junioren-Radrennen erlangt.

Die erste Etappe wird im Herzen der Innenstadt in der Lindenallee im Bereich des Stumm-platzes Neunkirchen gestartet. Es folgt ein Rundkurs in Neunkirchen, der dreimal durchfahren wird. Danach geht es weiter in Richtung des Zieles nach Friedrichsthal.

Ich hoffe auf gutes Wetter, damit viele Zuschauer die Etappe an der Strecke verfolgen.

Einen herzlichen Dank möchte ich dem Förderverein Trofeo Karlsberg e.V. aussprechen, dem es Jahr für Jahr immer wieder gelingt, dieses sportliche Highlight im Radsportkalender ins Saarland zu holen.

Den Sportlern aus den unterschiedlichsten Ländern mit ihrem Trainer- und Betreuerstab wünsche ich – neben dem sportlichen Erfolg – einen reibungslosen und unfallfreien Verlauf. Auf alle Radsportfans und begeisterten Zuschauern wartet eine spannende und attraktive Veranstaltung.

Ihr

**Jörg Aumann**  
Oberbürgermeister  
Kreisstadt Neunkirchen

KREISSTADT  
NEUNKIRCHEN  
Die Stadt zum Leben



# Mit Rücksicht aufs Rad

- Radverkehrskonzept für Neunkirchen
- „shared space“ auf der Straße und im Wald
- Fahrrad-Abstellanlagen
- Bike+Ride-Offensive
- Umweltfreundlicherer Verkehr
- STADTRADELN
- Ehrenamtlicher Fahrradbeauftragter,  
E-Mail: [fahrradbeauftragter\(at\)neunkirchen.de](mailto:fahrradbeauftragter(at)neunkirchen.de)

KREISSTADT  
**NEUNKIRCHEN**  
Die Stadt zum Leben



Foto: fotolia.com/clipartdesigner

## HAUSSTRECKE

Die Region Neunkirchen neu entdecken!

- Drei neue Mountainbike-Strecken „Rund um Neunkirchen“
- Mehr als 90 Kilometer Fahrspaß
- Verschiedene Schwierigkeitsstufen
- Vorwiegend über Wald- und Feldwege
- Zentraler Start am Neunkircher Kombibad „Die Lakai“

Weitere Infos: [www.regionneunkirchen.de](http://www.regionneunkirchen.de)

KREISSTADT  
**NEUNKIRCHEN**  
Die Stadt zum Leben



Foto: Volker/Walke



Willkommensregion  
Neunkirchen

# Herzlich Willkommen

## in der Stadt Friedrichsthal

Bildstock, der auf einer Anhöhe gelegene älteste Ortsteil der Stadt Friedrichsthal, geht auf einen um 1700 gegründeten Gutshof der Grafen von Ottweiler zurück. Um dieses Gehöft herum entstand allmählich eine dörfliche Siedlung.

Die Geschichte des Ortsteiles Friedrichsthal begann 1723 mit der Gründung einer Glashütte durch Graf Friedrich Ludwig von Nassau-Ottweiler. Die Friedrichsthaler Glasmacher waren auch die ersten, die im Ortsbereich Steinkohle zur Befuerung der Glasmelzöfen abbauten. Der Steinkohlenbergbau wurde zu einem immer wichtigeren Wirtschaftsfaktor.

1873 wurde im Trenkelbachtal eine neue Steinkohlegrube eingerichtet, die ab 1882 unter dem Namen Maybach geführt wurde. Die dort entstandene Siedlung ist heute der kleinste Stadtteil von Friedrichsthal.

Die durch den Steinkohlebergbau ausgelöste Blütezeit in den Jahrzehnten um die Jahrhundertwende führte zu einem beständigen Ausbau der Infrastruktur der Gemeinde. 1969 erhielt die aus den Ortsteilen Friedrichsthal, Bildstock und Maybach bestehende Gemeinde das Stadtrecht. Seitdem bemühte sich Friedrichsthal in immer neuen Schüben um eine Neuausrichtung der heimischen Wirtschaft, die Schaffung von Gewerbeflächen und die Sanierung der Wohngebiete und auch die Neuanlage von Siedlungsbereichen.

Mit eines der wichtigsten historischen Gebäude der Stadt ist der Rechtsschutzsaal. Als ältestes deutsches Gewerkschaftsgebäude wird er als Kulturdenkmal von nationaler Bedeutung angesehen.



## Grußwort Christian Jung Bürgermeister Stadt Friedrichsthal

Liebe Radsportfreunde,

nach dem großen Interesse, auf das die Saarland Trofeo im vergangenen Jahr in unserer Stadt gestoßen ist, freue ich mich umso mehr, dass Friedrichsthal auch im Jahre 2023 wieder als Gastgeber auftreten darf. Im 300sten Jahr des Bestehens von Friedrichsthal setzen wir mit dieser Veranstaltung ein neuerliches Zeichen für die Aktivität und Attraktivität des gesellschaftlichen und sportlichen Lebens in unserer Stadt.

Ich danke allen Sponsoren und Unterstützern dieses für unsere Stadt so anspruchsvollen Projektes, allen voran der Sparkasse Saarbrücken, den Stadtwerken Friedrichsthal, der Amann & Braun Elektro GmbH aus Friedrichsthal sowie der Vereinigten Volksbank eG Saarlouis - Losheim am See - Sulzbach/Saar gilt mein herzlicher Dank für ihr großzügiges Engagement.

Wie auch im vergangenen Jahr erwarte ich anlässlich der Saarland Trofeo zahlreiche Besucher und Besucherinnen in unserer Stadt.

Dem gesamten Organisations-Team danke ich für die umfassende und verlässliche Vor- und Zuarbeit, wir freuen uns gemeinsam auf eine herausragende Veranstaltung.

Allen teilnehmenden Gruppen wünsche viel Erfolg und nur glückliche Erinnerungen an den Tag in der Stadt Friedrichsthal. Allen radsportbegeisterten Beobachtern des Rennens viel Freude und Spaß, es liegt auch in Ihrer Hand, dass wir diesen Tag als Festtag für die ganze Stadt erleben können!

Allen aktiv Beteiligten wünsche ich den verdienten sportlichen Erfolg sowie einen reibungslosen und unfallfreien Verlauf. Mit den vielen Radsportfans und allen Zuschauern erwarte ich eine spannende und attraktive „LVM Saarland Trofeo“.

Mit freundlichen Grüßen

**Christian Jung**  
Bürgermeister  
Stadt Friedrichsthal



**optik**  
schwarz

**Augenoptik Schwarz**

Brillen und Kontaktlinsen

Inh.: Andrea Weinland, Augenoptikermeisterin

Bliesgaustraße 3 • 66440 Blieskastel • Tel.: 06842 1843

[www.augenoptik-schwarz-blieskastel.de](http://www.augenoptik-schwarz-blieskastel.de)

# Bauen Sie auf einen fairen Partner vor Ort!

WASSER | STROM | GAS | BERATUNG

**SWF** Stadtwerke  
Friedrichsthal

**EZF** Entsorgungs-  
zweckverband  
Friedrichsthal

**kommpower**  
Energie für Saarländer

**SWF**  
Stadtwerke  
Friedrichsthal

Stadtwerke Friedrichsthal  
GmbH & Co. KG  
Saarbrücker Straße 150  
D-66299 Friedrichsthal

Mehr Infos: (06897) 81000



# Amann & Braun

Rosenstraße 6 66299 Friedrichsthal

- Elektroinstallation
- Industriemontage
- Kundendienst

Telefon (06897 / 84 33 84 )  
Fax (06897 / 98 32 94 )

Funk 0177 / 47 53 008  
Funk 0171 / 75 57 968

E-Mail : [amann-braun@t-online.de](mailto:amann-braun@t-online.de)





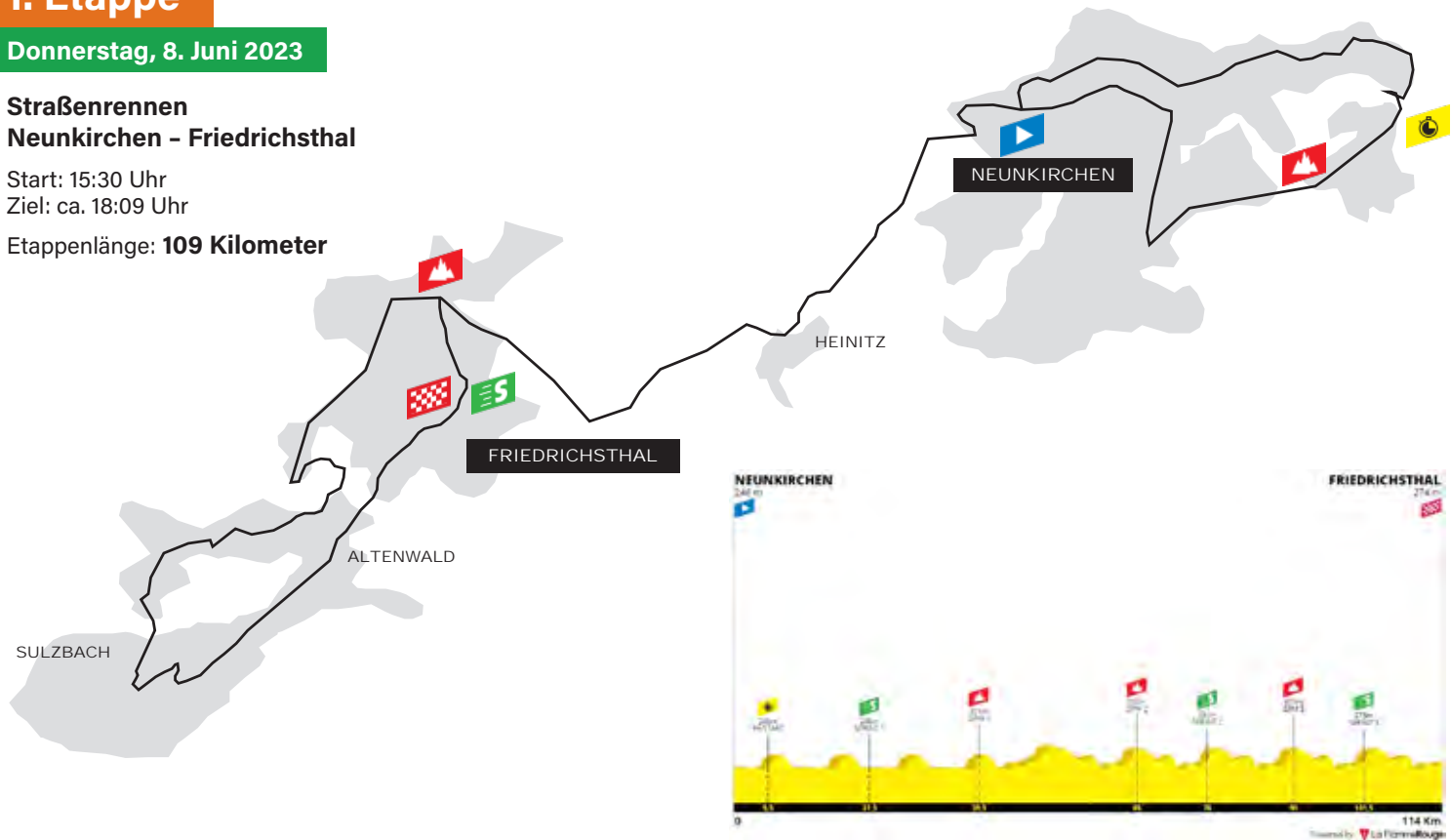
# 1. Etappe

Donnerstag, 8. Juni 2023

## Straßenrennen Neunkirchen - Friedrichsthal

Start: 15:30 Uhr  
Ziel: ca. 18:09 Uhr

Etappenlänge: **109 Kilometer**





# KEW - IHR ZUKUNFTSSTADTWERK.



Neunkirchen

Ihr Zukunftsstadtwerk.

Wir liefern die Energie, die in unserem Alltag dringend gebraucht wird und sind doch viel mehr als nur ein Stadtwerk. Als modernes kommunales Dienstleistungsunternehmen versorgen wir nicht nur mit Strom, Gas, Wasser und Wärme. Wir treiben den Ausbau der E-Mobilität genauso voran wie innovative Lösungen im Bereich Smart City. Als Mitbegründer des Klima Projekts Neunkirchen machen wir uns seit über 10 Jahren stark für mehr Klimaschutz und Nachhaltigkeit.

Kurz gesagt: Wir machen die Region fit für die Zukunft. Jetzt auch Sie? Für Abiturient\*innen und Absolvent\*innen gibt es bei uns zahlreiche Möglichkeiten, ins Berufsleben zu starten und über sich hinauszuwachsen. Mit einer Ausbildung z. B. als Elektroniker\*in für Betriebstechnik können Sie den Grundstein für einen Karriereweg legen, auf dem wir Sie weiter begleiten werden. Als Werkstudent oder mit einer Weiterbildung zum Techniker. Bei uns stehen Ihnen alle Türen offen.

Mehr Möglichkeiten unter [www.kew.de/unternehmen/karriere](http://www.kew.de/unternehmen/karriere)



STROM



ERDGAS



WASSER



FERNWÄRME



## 1. Etappe

Donnerstag, 8. Juni 2023

Der Startschuss zur diesjährigen Trofeo fällt am 8. Juni in der Kreisstadt Neunkirchen. Dort wird ab 15.30 Uhr ein innerstädtischer Rundkurs mehrmals durchfahren.

Anschließend geht es in den Regionalverband Saarbrücken, wo die beiden Städte Friedrichsthal und Sulzbach, das erstmals im Streckenplan der Trofeo zu finden ist, die jungen Radsportler empfangen.

Hier wartet ein technisch anspruchsvoller Rundkurs auf die Pedaleure, der ebenfalls mehrmals absolviert werden muss, bevor sich im Ziel in Friedrichsthal die Zielflagge senkt. Besondere Streckenteile befinden sich im Innenstadtbereich Sulzbachs, wo ein kurvenreicher Parcours zu bewältigen ist, und eine lange Steigung in Friedrichsthal hinauf in Richtung Bildstock.

Nach 109 Kilometern wird der Sieger dort das erste Leader-Trikot entgegennehmen können.



## Grußwort Frank Saar Vorstandsvorsitzender Sparkasse Saarbrücken

Liebe Freundinnen und Freunde des Radsports,

herzlich willkommen zur 35. Internationalen Junioren-Radrundfahrt TROFEO vom 8. bis 11. Juni hier in unserem schönen Sportland.

Ich freue mich sehr darüber, dass die führenden Nationen im Radsport ihre Nachwuchshoffnungen auf diese traditionsreiche Rundfahrt zu uns ins Saarland entsenden. Denn neben der sportlichen Herausforderung für die jungen Weltklasse-Athleten ist die TROFEO für uns an der Saar von großer gesellschaftlicher Bedeutung. Ein Grund mehr also, in die Städte und Gemeinden zu kommen und sich von diesem erfolgreichen Radsport-Event begeistern zu lassen.

Seit Jahren verfolgen die Menschen in unserer Region diese hochkarätige Veranstaltung. Zahlreiche Zuschauerinnen und Zuschauer an den Rennstrecken belegen das große Interesse der Bevölkerung. Vom Engagement vieler ehrenamtlicher Helferinnen und Helfer getragen, denen ich für ihren unermüdlichen Einsatz ganz besonders danke, gilt die TROFEO als eines der Aushängeschilder des Saarsports.

Ich wünsche allen Fahrern faire Rennen und viel Erfolg. Den Radsportfans wünsche ich spannende Unterhaltung und allen Gästen einen schönen Aufenthalt in unserer Region.



**Frank Saar**  
Vorstandsvorsitzender  
Sparkasse Saarbrücken

 Sparkasse  
Saarbrücken

Und sonst?

Joa, und selber?

Auch ...

# Investieren Sie Ihre Zeit gerade jetzt gewinnbringender.

**Mit unserem Beratungsgespräch.  
Machen Sie trotz Inflation mehr  
aus Ihrem Geld und erfahren Sie,  
welche Anlagestrategie zu Ihnen  
passt.**

Jetzt Termin vereinbaren auf:

[sk-sb.de/anlegen](https://sk-sb.de/anlegen)



**Weil's um mehr als Geld geht.**



Sparkasse  
Saarbrücken

**Preis des Fachinformationsdienstes Buchholz**



1. Runde	2. Runde	3. Runde	4. Runde	5. Runde	Ort, Straße
15:30 (Start)					Neunkirchen, Lindenallee - Stummplatz
15:30	15:45	16:00 (1. SW)	16:16		Neunkirchen, Lindenallee
15:30	15:45	16:00	16:16		Neunkirchen, Gustav-Regler-Straße
15:32	15:47	16:02	16:18		Neunkirchen, Wellesweilerstraße
15:35	15:50	16:06	16:21		Neunkirchen, Krummeg
15:37	15:52	16:08	16:23		Neunkirchen, Untere Bliessstraße
15:37 (Re-Start)	15:53	16:08	16:23		Neunkirchen, Bürgermeister-Regitz-Str.
15:39	15:54	16:09	16:25 (1. BW)		Neunkirchen, Waldstraße
15:42	15:57	16:12	16:28		Neunkirchen, Fernstraße
15:44	15:59	16:15	16:29		Neunkirchen, Karl-Schneider-Straße
15:45	16:00	16:15	16:31		Neunkirchen, Lindenallee/ Stummplatz
			16:31 (Ende RK)		Neunkirchen, Lindenallee/ Kreuzung
			16:32		Neunkirchen, Peter-Neuber-Allee
			16:33		Neunkirchen, Königsbahnstraße
			16:33		Neunkirchen, Bildstocker Straße
			16:36		Heinitz, Grubenstraße
			16:36		Heinitz, Moselschachtstraße
			16:42		Bildstock, Spieser Straße
16:43 (Beginn RK)	17:01	17:18	17:36	17:54	Friedrichsthal, Kreisel Spieser Straße/Illinger Straße/Saarbrücker Straße
16:44	17:02	17:19	17:37	17:54	Friedrichsthal, Grühlingstraße
16:47	17:04	17:22	17:39	17:57	Sulzbach, Friedrichsthaler Straße
16:47	17:05	17:23	17:40	17:58	Sulzbach, Hühnerfelder Straße
16:49	17:07	17:24	17:42	17:59	Sulzbach, Am Torhaus
16:50	17:08	17:25	17:43	18:00	Sulzbach, Grühlingstraße
16:52	17:10	17:27	17:45	18:02	Sulzbach, Quierschieder Weg
16:53	17:10	17:28	17:45	18:03	Sulzbach, Lazarettstraße
16:53	17:11	17:28	17:46	18:03	Sulzbach, Vopeliusstraße
16:53	17:11	17:28	17:46	18:04	Sulzbach, Wilhelmstr.
16:53	17:11	17:29	17:46	18:04	Sulzbach, Gutenbergstraße
16:54	17:11	17:29	17:46	18:04	Sulzbach, Sulzbachtalstraße
16:59	17:16	17:34	17:52	18:09	Friedrichsthal, Saarbrücker Straße
<b>16:59 (1. ZD)</b>	<b>17:16 (2. ZD/ 2. SW)</b>	<b>17:34 (3. ZD)</b>	<b>17:52 (4. ZD/3. SW)</b>	<b>18:09 (Ziel)</b>	<b>Friedrichsthal, Saarbrücker Straße</b>
17:01 (2. BW)	17:18	17:36 (3. BW)			Friedrichsthal, Saarbrücker Straße

Bergwertung = **BW** | Zieldurchfahrt = **ZD** | Sprintwertung = **SW** | Rundkurs = **RK**

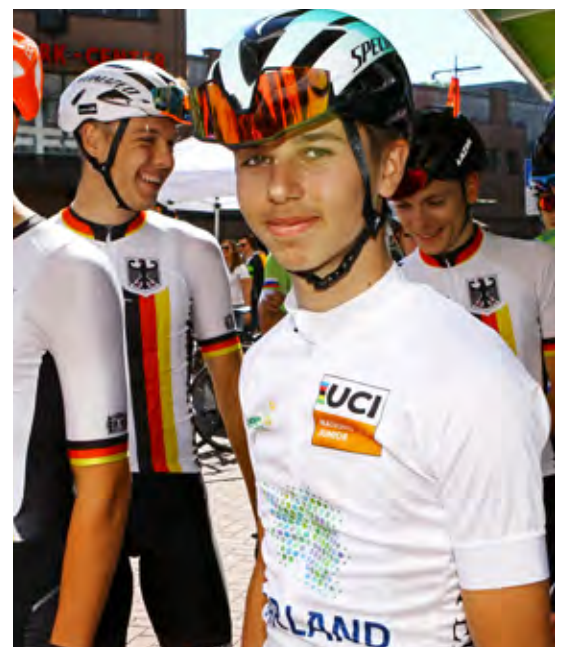


# Stukkateurbetrieb

## DIETRICH GMBH

Gips-, Verputz-, Reparatur-, Tapezier- & Malerarbeiten

Mobil: 0170 30 20 480



Allgäuer  
Latschen  
Kiefer®

Bleiben

Sie mobil



**Mobil Gel**  
**intensiv**  
Mit Mobil Pflegeformel

Spezialkosmetikum mit Original Latschenkiefernöl •  
Zur Unterstützung von Massagen bei Muskelkater und Verspannung

# DEUTSCHLAND TOUR

23.-27.  
AUGUST 2023



23.08. | ST. WENDEL

24.08. | ST. WENDEL – MERZIG

25.08. | KASSEL – WINTERBERG

26.08. | ARNSBERG – ESSEN

27.08. | HANNOVER – BREMEN

[www.deutschland-tour.com](http://www.deutschland-tour.com)

f @ #DeineTour @DeineTour

SKODA

DAUNER  
Wir sind Wasser.

Die Techniker

TISSOT  
SWISS WATCHES SINCE 1853

Santini

Kinder.  
Joy of moving

SHIMANO

B&B

Pink  
Lady

KTM  
BIKE INDUSTRIES

BOFA DOUBLET

PLAN  
INTERNATIONAL

REINING

S  
SPORT



**Ausstatter der LVM Saarland-Trofeo  
2017, 2018, 2019, 2021, 2022, 2023  
Radsportbekleidung und Teambekleidung**

**[www.fervor.de](http://www.fervor.de)**

**Vertrieb: Niklas Bender, Poststraße 2a, 66440 Blieskastel, Telefon 0171 - 3102102**



# Ankommen ist einfach.



[sparkasse-neunkirchen.de](https://sparkasse-neunkirchen.de)

Wenn man auch bei seinen finanziellen Aktivitäten auf die richtige Bewegung setzt. Ihre Sparkasse unterstützt Sie bei allen Themen rund ums Geld. Damit kommen Sie sicher an Ihr Ziel. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

 Sparkasse  
Neunkirchen





# GUGGGE MO!



*Im Bus mit bis zu 5 Personen an Wochenenden und Feiertagen im Saarpfalz-Kreis unterwegs.*

\* Gültig: Sa, So und an Feiertagen, in allen Bussen im Saarpfalz-Kreis sowie in der Gemeinde Kleinblittersdorf (Linien R14, 501, 507, 147). Nicht im Schienenverkehr und nicht in Bussen von Saarbahn und NVG.



**Sei schlauVV, fahr**  **saarVV**  
saarVV.de

# LE MOT DU MAIRE DE SARREGUEMINES

**Marc Zingraff**

**Maire de Sarreguemines**

**1er Vice-Président de la Communauté d'Agglomération Sarreguemines Confluences**

**Conseiller Régional délégué à la Grande Région**

Avec une soixantaine d'associations, plus de 6000 licenciés, des infrastructures de qualité et des résultats remarquables, Sarreguemines est fière de briller dans le domaine sportif. La Ville est également nationalement reconnue pour son attractivité dans le domaine du sport grâce aux labels Ville active et sportive et Terre de Jeux 2024. Ce rayonnement, pour autant qu'il se construit depuis longtemps en collaboration étroite avec la municipalité, est avant tout le fruit du dynamisme des clubs et de la qualité de nos champions ! Entre manifestations d'envergure nationale et performances de premier plan, la question du sport tient une place centrale dans la Cité des Faïences. Il faut dire que Sarreguemines, ville verte, ville d'eau, fleurie est une cité où il fait bon vivre et qui offre un cadre idéal à la pratique sportive... et notamment le vélo.

Cette année, à quelques mois des Jeux Olympiques de Paris, la petite reine est une nouvelle fois à l'honneur avec le passage de la course LVM Saarland TROFEO !

Le 9 juin, cette course de haut niveau rassemblera les meilleures équipes internationales. Le peloton s'élancera ainsi depuis la rue du Maire Massing, dans le cadre d'une compétition qui compte pour la Coupe des Nations Junior. Avec au départ plus d'une centaine de coureurs cyclistes âgés de 17-18 ans, c'est tout le centre-ville qui sera en effervescence !

Si ce temps fort est aujourd'hui organisé, de façon transfrontalière, sous l'égide du Ministère de l'Intérieur allemand, du Saarpfalz ainsi que des villes et villages de Hombourg, Blieskastel, Gersheim et Mandelbachtal, son départ depuis Sarreguemines est notamment le résultat de la persévérance du Sprinter Club qui œuvre depuis longtemps sur ce dossier.

Je remercie chaleureusement les organisateurs, notamment Messieurs Wolfgang DEGOTT et Mickael CLIVOT, Maire de Gersheim pour avoir choisi notre belle ville pour le départ de la course, ainsi que l'équipe du Président Hubert WAGNER pour son engagement et sa passion remarquables au service du vélo. Enfin, je souhaite à chacune et chacun des participant.e.s une belle épreuve empreinte de la convivialité et du fair-play propres à la Cité des Faïences.

**Marc Zingraff**

**Maire de Sarreguemines**

**1er Vice-Président de la Communauté d'Agglomération Sarreguemines Confluences**

**Conseiller Régional délégué à la Grande Région**





## Grußwort David Suck Président de la Communauté de Communes du Pays de Bitche

Territoire résolument transfrontalier, le Pays de Bitche est riche de ses savoirs faire et de son patrimoine, dans un cadre naturel préservé.

Chaque année, nous avons à cœur d'accueillir des milliers de visiteurs, qui découvrent, ou redécouvrent, notre magnifique territoire. D'importants moyens sont mis en œuvre quotidiennement pour valoriser les richesses culturelles et touristiques du Pays de Bitche.

L'excellence du Site verrier de Meisenthal permet un focus inédit sur les métiers d'art, tout comme, sur d'autres aspects, le Musée du Sabotier et le Moulin d'Eschviller. Les quelques 700 kilomètres de sentiers balisés permettent, grâce au partenariat avec les associations Club Vosgien, de proposer 14 sentiers d'excellence à la découverte des étangs, tourbières, des châteaux, musées et chapelles, et bien d'autres. L'Ouvrage du Simserhof, témoin de la résistance d'un équipage de 876 hommes, rappelle quant à lui la mémoire collective qu'il est de notre devoir d'entretenir.

Je tiens également à remercier chaleureusement tous les bénévoles du Bitcherland œuvrant dans le monde associatif, qui sont les premiers ambassadeurs de notre territoire et qui œuvrent quotidiennement pour conforter plus encore le rayonnement du Pays de Bitche.

De l'économie à la petite enfance, en passant par la culture, la préservation de l'environnement, le sport, la santé, ou encore le très haut débit, la Communauté de Communes du Pays de Bitche déploie de nombreux services pour assurer le bien-être des habitants.

Crèches, Relais Petite Enfance, groupes de paroles autour de la famille et de la jeunesse, programmations culturelles et festivals, ateliers numériques, actions sociales, soutien aux associations et aux acteurs économiques, événements de promotion de la consommation locale, etc. : le Pays de Bitche sait s'animer et se mettre au service de toutes les générations.

La Communauté de Communes est également fortement investie dans la pratique du sport, au travers par exemple des équipements sportifs installés sur le territoire (centre aquatique, gymnases, sports de plein air...). Labellisé « Terre de Jeux 2024 », le Pays de Bitche a à cœur de promouvoir la pratique sportive de haut niveau.

Je suis particulièrement fier qu'une fois de plus, notre Pays de Bitche soit mis à l'honneur par l'accueil d'une arrivée de la course cycliste internationale Saarland TROFEO 2023.

Je vous donne d'ores et déjà rendez-vous le 9 juin prochain pour célébrer ensemble ce bel événement sportif !

Vive le Bitcherland et vive le Sport !



**David Suck**  
Président de la Communauté de  
Communes du Pays de Bitche



**Bienvenue à**

**Pays de Bitche**



**20**  
**TERRE**  
**DE JEUX**  
**24**



**LA MOSELLE**  
**TERRE DE JEUX,**  
**TERRITOIRE DE SPORTS...**  
**VOUS ATTEND !**

**MOSELLE**  
**LAND OF GAMES,**  
**TERRITORY OF SPORTS...**  
**WAITING FOR YOU !**



**ACADEMOS 57**  
CITÉ DES SPORTS - JEUNESSE - SÉCURITÉ CIVILE

**UN SITE DU DÉPARTEMENT DE LA MOSELLE**  
2, RUE DE LA PLÉNIÈRE - 57420 VERNY  
CONTACT : [academos@moselle.fr](mailto:academos@moselle.fr) - + 33 3 56 42 04 04

**Moselle**  
L'Eurodépartement

# DAS BITCHERLAND IN FRANKREICH, EIN LAND FÜR FEINSCHMECKER

Das Bitcherland, ein außergewöhnlicher Landstrich zwischen den Vogesen und der Pfalz, liegt im Herzen des Naturparks Nordvogesen, im Département Moselle.

## DAS BITCHERLAND, EIN LAND VOLLER GESCHICHTE

Zwischen grasgrünen Hügeln tauchen ab und zu die Überreste mittelalterlicher Schlösser auf, die von einer stürmischen Vergangenheit zeugen. Bis heute sind die uneinnehmbare Festung von Bitche, die Festungswerke des Simserhofs und das Fort Casso, Teile der Maginot-Linie, gut erhalten geblieben und besichtigbar.



## 1000 GRÜNDE ZUM WANDERN

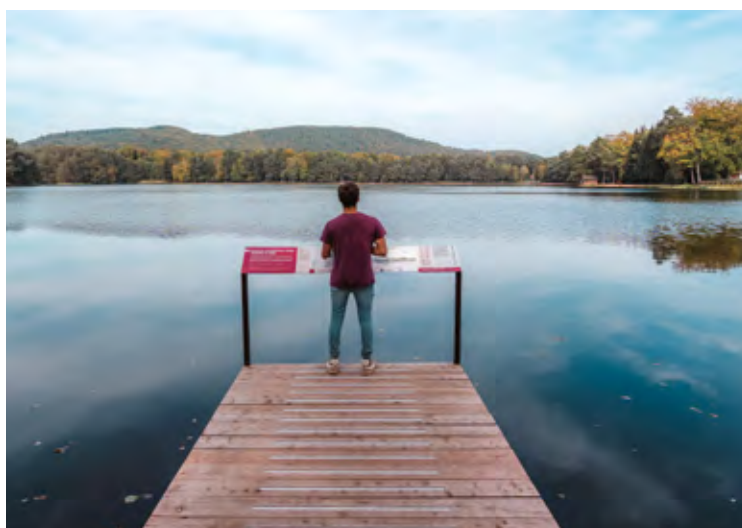
Dieses Naturschutzgebiet wurde mit dem Label Welt-Biosphärenreservat (UNESCO) für sein geschichtsträchtiges Natur- und Kultur Erbe ausgezeichnet.

Das Bitcherland hat mehr als tausend Kilometer gekennzeichnete Wege zu bieten, welche Ihnen erlauben die Naturparks, Weiher, Schlösser, Aussichtspunkte, Kapellen, Wälder oder die Felsen aus „Rosa Sandstein“ zu erforschen.

Der Wanderführer „Sentiers d'excellence“ auf Deutsch erhältlich zeigt 14 von den schönsten Wanderungen im Bitcherland. 14 ausgeschilderte Qualitätswanderwege, die Natur Erlebnis und kulturellen Genüssen kombinieren.

5 weitere Wanderwege, zwei Mountainbike Wege und ein Reitweg werden Ihnen erlauben, die 5 Burgruinen des Bitcherlandes durch den neuen Wanderführer „Les châteaux du Pays de Bitche“ zu entdecken.

Holen sie sich der Wanderführer des „Club Vosgien“ im Tourismusamt um unsere wunderschönen Landschaften zu entdecken. In diesem kleinen, handlichen Führer sind ungefähr 40 verschiedene Wanderrouen auf Deutsch beschrieben.



## DAS BITCHERLAND, STERNEKÜCHE ODER LOKAL GENIESSEN

Lassen sie sich von unseren Küchenchefs verwöhnen. Ob Sterne Restaurants, typische regionale Spezialitäten oder lokale Produkte aus den verschiedenen Bauernmärkten, im Bitcherland ist etwas für jeden dabei. Wir wünschen Ihnen „un bon appétit“!

## DAS BITCHERLAND UND SEINE BEHÜTETE NATUR

Die großartigen und geschützten Landschaften laden zum Entdecken ein. Der Torfmoorweg in Philippsbourg und die Vogelbeobachtungsstation in Baerenthal ermöglichen Ihnen diese geschützte Biosphäre aus nächster Nähe zu beobachten.

Der Garten für den Frieden und die kunstvolle Bepflanzung der Stadt Bitche wurden 2010 und 2016 mit der Goldblume belohnt und werden Gartenliebhaber erfreuen.

## DAS GLASWERK VON MEISENTHAL

In einem ehemaligen Glaswerk im Dorf Meisenthal, üben internationale junge Künstler entlang Glasmeister ihr Talent aus.

Sie werden durch das Museum die Geschichte vom Glaswerk von Meisenthal und die Entwicklung der Glaskunst von Gestern bis Heute erfahren.

Am Ende der Besichtigung, können Sie von einem Zwischenstock aus, die Glasbläser an der Glasarbeit zuschauen.

In der Boutique sind die vor Ort hergestellten Glas Objekte zum Verkauf erhältlich, einschließlich die berühmten Glaskugeln aus Meisenthal!



## CAMPING UND FREIZEIT IM BITCHERLAND

Lust zu entspannen, ob für die ganze Saison, für eine Woche oder einen Tag ? Das Bitcherland im Herzen der Nordvogesen lädt Sie ein, sich in einem seiner 7 Campingplätze niederzulassen.

Zum Beispiel der Campingplatz von Ramstein in Baerenthal oder der Campingplatz von Haspelschiedt mit Vermietung von Wohnmobilen und Zigeunerwagen, Badeweiher...



## RADWEGE IM BITCHERLAND

Schöne grenzüberschreitende Radwege führen sie durch wunderschöne Waldlandschaften und traumhafte weite Täler sowie entlang wilder Weiher und mehrere Sehenswürdigkeiten (die Eschviller Mühle, das Art Zentrum „Grosser Garten“, die Zitadelle von Bitche, das Kristall Museum).

Entdecken sie die zwei neue markierte Mountainbikewege (19 km und 57 km) die Sie durch die Burgruinen von Eguelshardt, Baerenthal und Philippsbourg gleiten.



## NEU. VERMIETUNG VON E-BIKE DIREKT IM TOURISMUSAMT IN BITCHE

Das Bitcherland mit dem Fahrrad mühelos besichtigen ist ab jetzt dank der e-bikes möglich.

Lassen Sie sich von das Team am Tourismusamt beraten um die Radwege für eine halben oder den ganzen Tag mit dem E-Bike zu erforschen. Bis zu 6 Fahrräder kann man vor Ort vermieten. Reservierung wird empfohlen.

## KONTAKT

Office de Tourisme du Pays de Bitche  
Tél. 00 33 3 87 06 16 16  
contact@tourisme-paysdebitche.fr  
www.tourisme-paysdebitche.fr

[www.tourisme-paysdebitche.fr](http://www.tourisme-paysdebitche.fr)

# AUT DECK



CITROËN



O P E L



Entenmühlstr. 70  
Homburg



Saar-Pfalz-Str. 2a  
Blieskastel-Aßweiler

[www.autohaus.de](http://www.autohaus.de)



# STOHAUS DECKERT



**Jeep**



DS AUTOMOBILES



Jakob-Stoll-Str. 2b  
St. Wendel



Saarpfalzstr. 11  
Zweibrücken

Bienvenue à

Bitche



## Grußwort Benoît Kieffer Maire de Bitche

Bitche est une ville empreinte d'histoire, fière de son passé et confiante en son avenir. Elle est à l'image de sa population : accueillante.

Nichée dans un écrin vert et boisé, la ville de Bitche, membre du Réseau des Villes Fortifiées de la Grande Région, se développe autour d'une citadelle aussi imposante que protectrice.

Couronnée de quatre fleurs au concours des villes et des villages fleuris, Fleur d'Or en 2010 et en 2016, classée Station Verte et figurant parmi les Plus Beaux Détours de France, Bitche fait de la qualité du cadre de vie une priorité. Un choix qui fait la renommée de son golf municipal (18 + 9 trous), l'un des plus beaux d'Europe, et de ses jardins dont l'extraordinaire jardin pour la Paix, véritable ode à la méditation.

Ses patrimoines également : civil, militaire, religieux et naturel qui traduisent la diversité et la richesse historique, culturelle, linguistique, urbaine et paysagère de son territoire.

Bitche offre de nombreux équipements, services publics et privés, qui sauront répondre aux besoins de chacun.

Tout au long de l'année, la ville organise de nombreuses manifestations à la citadelle, au jardin pour la Paix, au parc du Stadtweiher, à l'espace René Cassin.

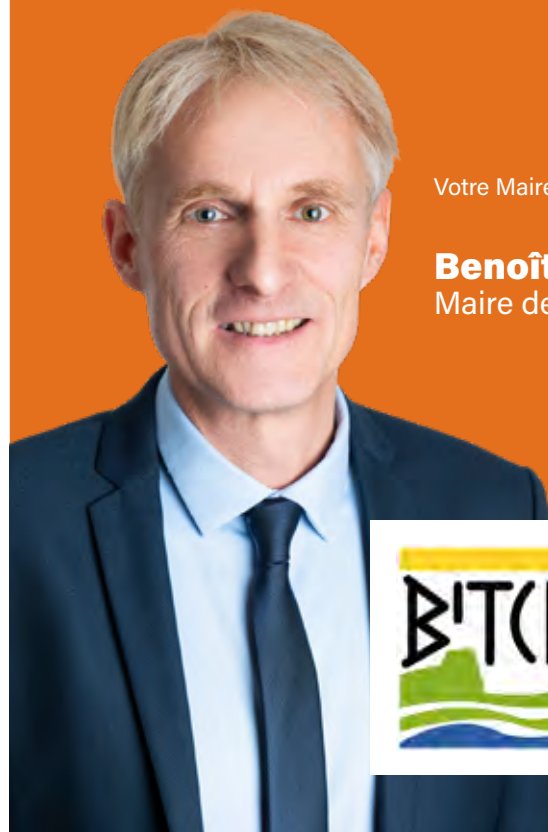
Et chacun pourra trouver dans la pluralité de nos associations, la possibilité de s'épanouir et de cultiver le lien social si cher au cœur des Bitchoises et des Bitchois.

Le site de Hasselfurth (étang, promenade, village vacances, tennis, parc d'aventures...), la Micro-Folie et la galerie d'art complètent l'offre de loisirs et culturelle.

Bitche, retenue au programme « Petites villes de demain » et labélisée « Terre de Jeux 2024 » vous ouvre grand ses portes.

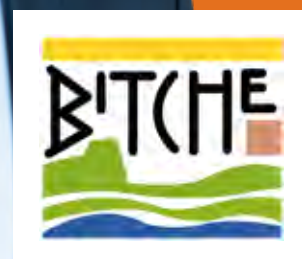
Le présent livret d'accueil vous apportera toutes les informations utiles.

La municipalité ainsi que l'ensemble des services municipaux se tiennent à votre disposition.



Votre Maire

**Benoît Kieffer**  
Maire de Bitche



Teil der

**VSE**

# Zeit für einen guten Tag mit neuen Energien.

Ihre Zukunft – und erst recht die Ihrer Kinder – verdient nachhaltige Lösungen. Wie die Ökostromtarife und Photovoltaik-Pakete, das Highspeed-Internet und die E-Ladelösungen von Ihrem Rundumversorger. Mehr unter [energis.de](https://www.energis.de).

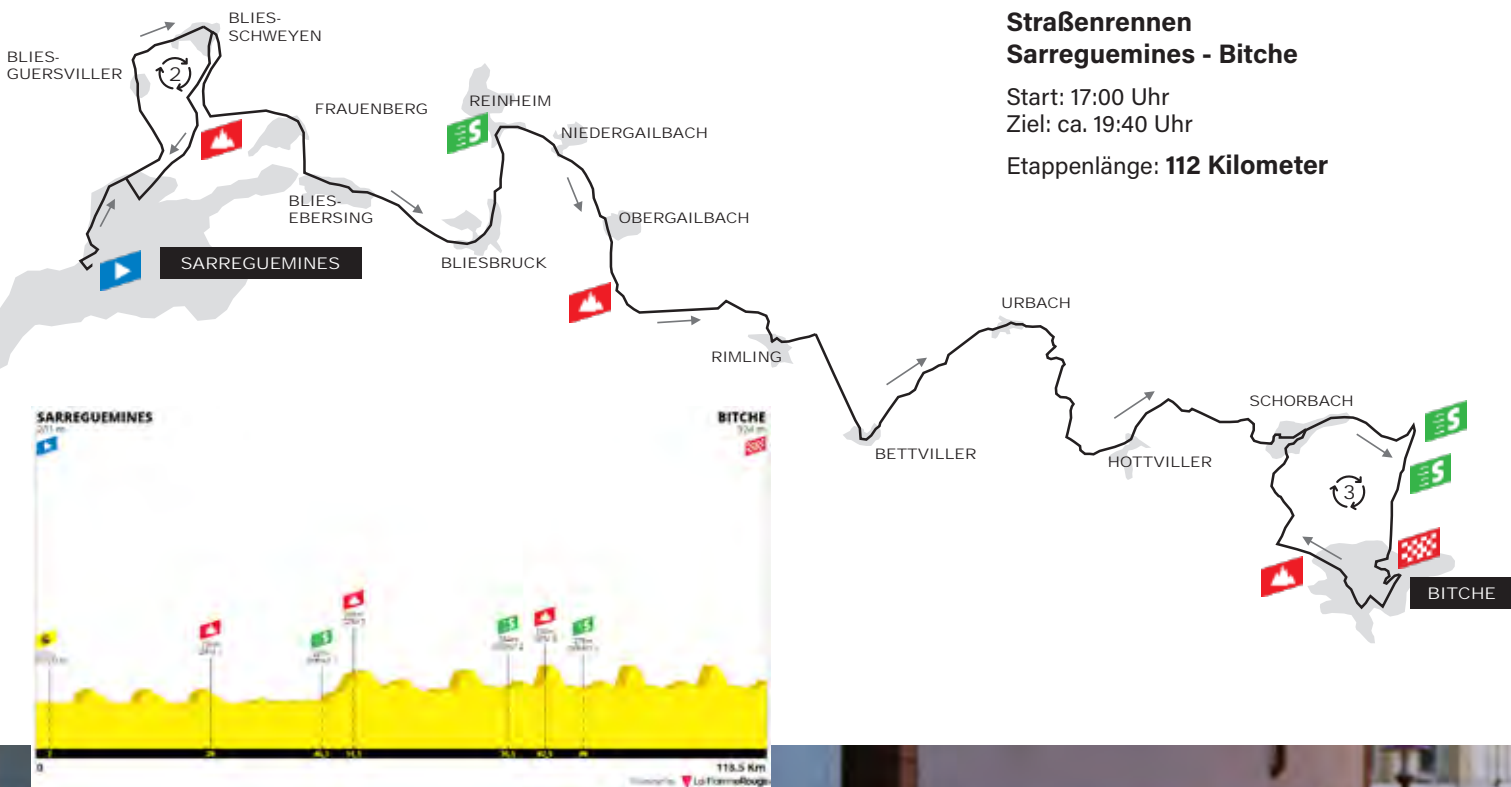


**energis**



## 2. Etappe

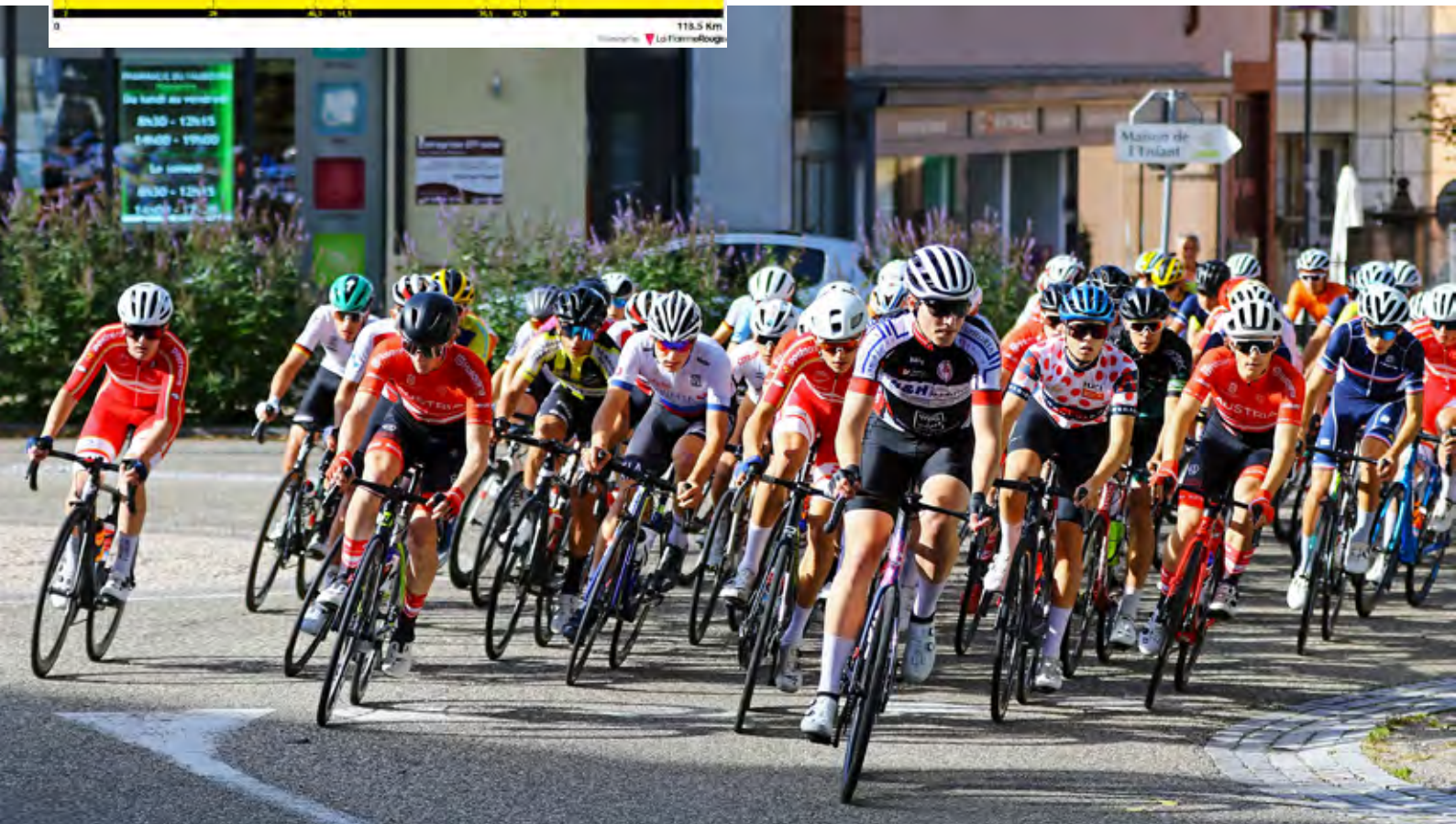
Freitag, 9. Juni 2023



### Straßenrennen Sarreguémès - Bitche

Start: 17:00 Uhr  
Ziel: ca. 19:40 Uhr

Etappenlänge: 112 Kilometer





# TORPEDO GRUPPE

---

Wir bewegen die Region.

**Torpedo Garage Saarland GmbH,**  
Untertürkheimer Str. 1,  
66117 Saarbrücken |  
Neunkirchen | Saarlouis | St. Wendel  
Tel.: 0681 507-0

**TG Automobile GmbH**  
Untertürkheimer Straße 3  
66117 Saarbrücken |  
Kaiserslautern | Landstuhl | Idar-Oberstein |  
Mannheim | Dresden  
Tel: 0681 507 8930

[dialog@torpedo-gruppe.de](mailto:dialog@torpedo-gruppe.de)  
[www.torpedoconnect.de](http://www.torpedoconnect.de)

Join the #Torpedocommunity



## 2. Etappe

Freitag, 9. Juni 2023

In früheren Zeiten noch eine Besonderheit, ist grenzübergreifende Streckenführung mittlerweile zur Selbstverständlichkeit für die Veranstalter geworden. Doch wird diesmal und das ist eine Premiere eine Etappe im Tourplan sein, die bis auf wenige Kilometer in Frankreich stattfindet.

Bei der 2. Etappe am Freitag, 9. Juni, fällt der Startschuss um 17 Uhr in der Grenzstadt Sarreguemines, die nach vielen Jahren der Abstinenz, wieder das Flair der vielen teilnehmenden Radsportnationen einatmen kann.

Vor dem Rathaus beginnt die Fahrt, die dann zuerst auf einen Rundkurs führt. Anschließend durchfährt das Teilnehmerfeld zu dem 138 Fahrer aus 17 Nationen gehören das Bliestal hin ins Bitscherland.

Dort wartet einer der schwersten Anstiege hinauf zum Gaswerk, um dann mit Rimling ein Dorf zu erreichen, das seit vielen Jahren Gastgeber für die durchbrausenden Juniorenrennfahrer ist.

Nach Bettviller, Urbach und Hottviller erreicht das Peloton in Schorbach den finalen Rundkurs.

Ziel ist wie schon im vergangenen Jahr die Garnisonsstadt Bitche. War die Zitadelle bisher nur Durchfahrtsstation wird diesmal nach einem spektakulären etwa 500 Meter langer Kopfsteinpflasteraufstieg, der an die Pave-Sektoren des Rad-Klassikers Paris-Roubaix erinnert und dreimal zu bewältigen ist, auf der Höhe das Ziel sein.

Auf dieser Etappe holte sich der letzte Trofeo-Sieger Mathieu Kockelmann aus Luxemburg den entscheidenden Vorsprung.



### INGENIEURBÜRO H + P GmbH

Beraten - Planen - Überwachen

Tiefbau: Straßenbau, Wasser- und Gasversorgung

Abwasserentsorgung

Ingenieurvermessung: Bestandspläne, Absteckungen, Geländeschnitte

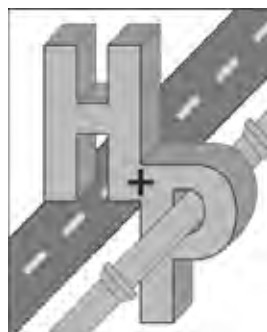
Freianlagen: Sportplätze - Spielplätze - Friedhöfe

Kanal- und Kanalsanierungsplanung durch zertifizierte Kanalsanierungsberater für öffentlichen und privaten Kanal (Grundstücksentwässerung)

Inhaber Gütezeichen ABS u. ABAK gemäß Güteschutz Kanalbau

Sicherheits- und Gesundheits- Koordination nach BaustellenV

Wertermittlung von bebauten und unbebauten Grundstücken durch Gutachter



Beratende Ingenieure  
Ingenieurkammer des Saarlandes

Geschäftsführer:

Dipl. Ing. M. Henz

Dipl.-Ing. Thorsten Sangs

66589 Merchweiler

Hauptstraße 189

Tel.: 06825 41110

Fax 06825/ 496243

[www.ingbuero-hup.de](http://www.ingbuero-hup.de)

Grand Prix de la Moselle



1. Runde	2. Runde	3. Runde	4. Runde	5. Runde	6. Runde
17:00 (Start)					
17:00					
17:00					
17:03 (Fahrt RK+Re-Start)	17:17	17:29			
17:07	17:20	17:33			
17:09	17:22	17:35			
17:10	17:23	17:36			
17:13	17:27	17:39 (1. BW)			
17:15	17:28	17:41			
17:16	17:29	17:42			
17:16	17:29	17:42			
		17:47			
		17:49 (Ende RK)			
		17:54			
		17:55			
		17:57			
		18:03			
		18:04			
		18:04			
		18:05 (1. SW)			
		18:07			
		18:07			
		18:09			
		18:12 (2. BW)			
		18:17			
		18:20			
		18:21			
		18:26			
		18:32			
		18:34			
		18:35			
		18:39			
		18:42	18:59	19:16	19:33
		18:47 (2. SW)	19:04 (3. SW)	19:21	19:38
		18:48	19:05	19:22	19:38
		18:48	19:05	19:22	19:39
		18:48	19:06	19:23	19:40
		<b>18:49 (1. ZD)</b>	<b>19:06 (2. ZD)</b>	<b>19:23 (3. ZD)</b>	<b>19:40 (Ziel)</b>
		18:50	19:07	19:24	
		18:51	19:08	19:25	
		18:52	19:09	19:26	
		18:52	19:10	19:27	
		18:53	19:10	19:27	
		18:54	19:11	19:28	
		18:55 (3. BW)	19:13	19:30	
		18:55	19:14	19:31	
		18:57	19:15	19:32	
		18:58	19:15	19:32	
		18:59	19:16	19:33	

- Ort, Straße**
- Sarreguemines, Rue du Massing (Hotel de Ville)
  - Sarreguemines, Rue Poincaré
  - Sarreguemines, Rue Louis Pasteur
  - Sarreguemines, Avenue de la Blies
  - Blies-Guersviller, Rue Principale
  - Blies-Schweyen, Rue des Ecoles
  - Blies-Schweyen, Rue de la Montagne
  - Blies-Schweyen, Feldweg
  - Sarreguemines, Rue de Graefinthal
  - Sarreguemines, Rue Saint-Jean-Neunkirch
  - Sarreguemines, Avenue de la Blies
  - Blies-Guersviller, Rue Principale
  - Blies-Schweyen, Rue des ecoles
  - Frauenberg, Rue Principale
  - Frauenberg, Rue de l'Eglise
  - Blies-Ebersing, Rue du val de Blies
  - Bliesbruck, Rue Principale
  - Reinheim, Robert-Schuman-Straße
  - Reinheim, Straße „Am Staaten“
  - Reinheim, Straße „Am Staaten“/Höhe Freizeitweg
  - Niedergailbach, Bischof-Weis-Straße
  - Niedergailbach, Obergailbacher Straße
  - Obergailbach, Rue de l'Europe
  - D 34a
  - Rimling, Rue Grandrue
  - Bettviller, Rue des Moulins
  - Bettviller, Rue de la Tuilerie
  - Urbach, Rue du Moulin
  - Hottviller, Rue de Volmunster
  - Hottviller, Rue de Schorbach
  - Hottviller, Feldweg - Rue de Schorbach
  - Schorbach, Rue de Romains
  - Schorbach, Rue Principale (Beginn RK)
  - Bitche, Rue Principale
  - Bitche, Rue Raymond Poincaré
  - Bitche, Rue Saint Augustin
  - Bitche, Rue de Stade
  - Bitche, Rue Bombelles - (Zitadelle)**
  - Bitche, Rue des Tilleuls
  - Bitche, Quai Edouard Branly
  - Bitche, Rue de la Gare
  - Bitche, Rue Jean-Jacques Kieffer
  - Bitche, Rue des Jardins
  - Bitche, Rue de Sarreguemines
  - Bitche, D35
  - Schorbach, Feldweg - Rue de Schorbach
  - Schorbach, Rue Schindereck
  - Schorbach, Rue Burggasse
  - Schorbach, Rue Principale

Bergwertung = BW | Zieldurchfahrt = ZD | Sprintwertung = SW | Rundkurs = RK



# Das Département Moselle, Botschafter der Spiele 2024, und der Hoffnung

Ausgezeichnet mit dem Label „Terre de Jeux 2024“ unterstützt das Département den Sport und all jene, die den Sport leben, egal ob in Form von Projekten, Unterstützungen oder Veranstaltungen.

## Botschafter der Spiele – das Label „Terre de Jeux“

Nach den Olympischen und Paralympischen Spielen von Tokio und in Vorbereitung auf Paris 2024 unterstützt das Département Moselle seine Athleten: 25 Sportler unterzeichneten eine Partnerschaftsvereinbarung mit dem Département Moselle, durch die sie finanzielle Förderung und Unterstützung in Sachen Kommunikation erhalten.

Im Rahmen des Labels „Terre de Jeux 2024“ bringt das Département die Spiele in seine fünf Arrondissements; gleichzeitig fördert es die Entdeckung des Sports und dessen Werte, beteiligt sich am Ausbau des Gesundheitssports und unterstützt Spitzensportler.



## Botschafter der Hoffnung – Moselle Espoir

Sport bringt Attraktivität, Dynamik und Hoffnung. Daher unterstützt das Département die Welt des Sports. So wurde die sogenannte „Aide à la licence“ eingeführt, die Sportvereinen finanzielle Unterstützung ermöglicht.

Das Projekt Moselle Espoir wurde vom Département ins Leben gerufen, um seinen Bürgerinnen und Bürgern nach der Gesundheitskrise neue Hoffnung und Zuversicht zu geben. In diesem Rahmen konnten Interessierte durch die zweite Ausgabe der „Caravanes Moselle – Terre de Jeux“ zahlreiche Sportarten kennenlernen bzw. wiederentdecken und Spitzensportler treffen – alles in einer geselligen Atmosphäre.



## Einige Zahlen

- **36 Gebietskörperschaften** im Département Moselle verfügen über das Label „Terre de Jeux 2024“ (darunter auch das Département selbst)
- **26 Sporteinrichtungen** in Moselle wurden mit dem Gütesiegel „Centre de Préparation aux Jeux“ (Trainingszentrum zur Vorbereitung auf die Olympischen Spiele) ausgezeichnet, darunter Academos
- **27 Sportarten** sind in diesen „Centres de Préparation aux Jeux“ in Moselle vertreten (17 olympische und 10 paralympische)
- **25 Sportler** mit großem Potenzial wurden vom Département Moselle als „Talent 2024“ ausgezeichnet und werden bis zu den Spielen in Paris 2024 begleitet





# Bienvenue en Moselle

## L`Eurodépartement

Die Lebensart im Département Moselle macht Eindruck - mit ihrer angenehmen Menschlichkeit und ihrem Sinn für Qualität.

Ganz gleich, ob Sie das Leben in vollen Zügen genießen, auf Entdeckertour gehen oder einfach die Seele baumeln lassen möchten, das grenzenlose Tourismusangebot des Départements Moselle wird Sie in jedem Fall überraschen.



Immer à jour bei der  
LVM Saarland Trofeo!



Folgt uns auf  
Facebook

Folgt uns auf  
Instagram



Folgt uns bei  
Twitter



Folgt uns im  
Web





Chef  
de Cuisine  
Peter Wirbel



Abends genießen à la carte



Mittags  
Stammessen



Mittags wechselndes Buffet  
€ 9,90 - Ü70 € 8,50



Platz  
für bis zu  
200  
Personen



Private Events und Feiern



Restaurant & Markt  
Gutes aus dem Bliesgau

midi Restaurant & Markt  
St. Ingbert-Rohrbach  
Ernst-Heckel-Str. 4

Tel. 06894-92994-23  
service@midi-restaurant.de  
www.midi-restaurant.de



**Hauck&Partner**  
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT mbB

# Ihr Steuerberater in Blieskastel!

Von der Leyen-Straße 9, 66440 Blieskastel, **Telefon** 06842/9207-0  
**Fax** 06842/9207-17, **E-Mail:** info@hauckundpartner-steuer.de

[www.hauckundpartner-steuer.de](http://www.hauckundpartner-steuer.de)

# Herzlich willkommen

## in der Stadt Blieskastel

Blieskastel, das kleine, historisch interessante Barockstädtchen, befindet sich im Herzen des 2009 von der UNESCO anerkannten Biosphärenreservats Bliesgau. Ein im Saarland einzigartiges Ensemble barocker Bauten verleiht der historischen Altstadt einen ganz außergewöhnlichen Charme. Die gesamte Altstadt steht mit 154 Einzeldenkmälern unter Denkmalschutz. Innerhalb dieser Kulisse lässt es sich herrlich flanieren oder vor einem der zahlreichen Cafés die Sonne genießen. Zu den Sehenswürdigkeiten der Stadt zählen der Paradeplatz, das barocke Rathaus mit Markthalle, der Napoleonsbrunnen, die Hofratshäuser entlang der Schlossbergstraße, die Orangerie als letzter erhaltener Rest der Schlossanlage sowie die Schlosskirche. Zu verdanken hat die Stadt ihre barocken Strukturen den Grafen Franz Carl und Marianne von der Leyen, die ab 1773 ihren Residenzplatz in Blieskastel hatten.

Neben diesen barocken Sehenswürdigkeiten ist Blieskastel jedoch auch ein bekannter Wallfahrtsort. Tausende Pilger kommen jährlich in die Stadt, um die Klosteranlage mit der sagenumwogenen Pietà „Unsere liebe Frau mit den Pfeilen“ zu besuchen.

Auf eine frühe Besiedelung Blieskastels weist der etwa 5.000 Jahre alte und 7m hohe Menhir „Gollenstein“ hin. Er befindet sich auf einem Höhenrücken über der Stadt. Dieses Wahrzeichen von Blieskastel gilt als größter Menhir Mitteleuropas und eines der ältesten Kulturdenkmäler Deutschlands.

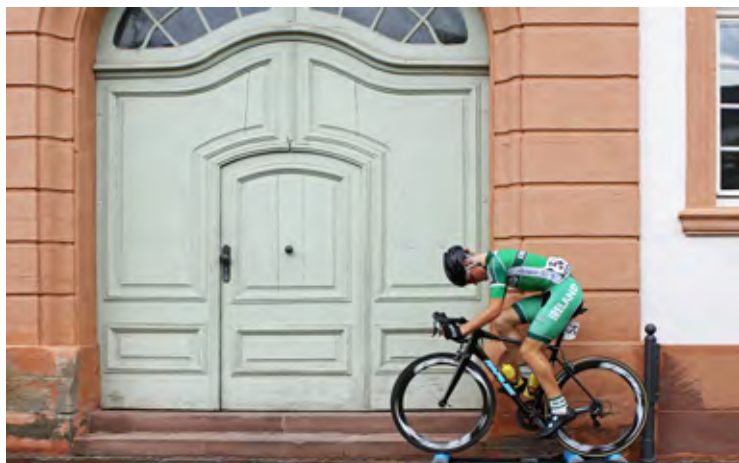
Blieskastel bietet Freizeitsportlern zudem eine Vielzahl von Wander- und Fahrradwegen. Überregional bedeutsam ist der Bliestal Freizeitweg, der vor einigen Jahren auf einer stillgelegten Bahntrasse entstanden ist und quer durch den Bliesgau hindurch bis ins benachbarte Frankreich führt. Ein bekannter Wanderweg ist der „Mariannenweg“, der die Stadt Blieskastel mit dem Stadtteil Niederwürzbach verbindet und den Wanderer auf eine abwechslungsreiche Reise quer durch Natur, Kultur und Kulinarik führt.

Das Blieskasteler Freizeitzentrum bietet ganzjährig Schwimmspaß für Groß und Klein. Hallenbad, Freibad und Sauna laden zum Erholen und Entspannen ein.

Auch beim Thema Kulinarik ist die Stadt sehr gut aufgestellt. Von der gemütlichen Kneipe bis hin zur Sterne-Küche hat Blieskastel für jeden Gaumen das passende Angebot. Die Blieskasteler feiern gerne und so hat die Stadt auch eine beachtliche Menge an Festen und Themenmärkten über das Jahr verteilt zu verzeichnen. All diese locken viele Menschen in die Stadt und lassen das barocke Erbe zum Leben erwachen. Natürlich darf hier auch der kulturelle Teil nicht vergessen werden: Ein fein ausgewähltes Kulturprogramm mit Konzerten, Stadtführungen und Ausstellungen rundet das Angebot ab.

Seit einigen Jahren gibt es das Blieskasteler Uhrenmuseum „la pendule“. Hier werden auf rund 150 qm Ausstellungsfläche über hundert

Uhren ausgestellt. Neben drei Uhren aus Deutschland und zwei aus England handelt es sich dabei ausschließlich um französische Pendeluhr.



## Grußwort Bernd Hertzler Bürgermeister Stadt Blieskastel

Liebe Radsportbegeisterte,

Großes entsteht oft im Kleinen, wie man so schön sagt.

Die SAARLAND TROFEO ist hierfür ein wundervolles Beispiel. Es ist bemerkenswert, was sich aus dem 1988 ins Leben gerufenen Sportereignis entwickelt hat. Angefangen als bescheidenes Tagesrennen bis hin zur internationalen Junioren-Rundfahrt und Fünf-Etappen-Nations-Cup-Tour unter interkommunaler Mitträgerschaft gewachsen, erfährt die Saarland Trofeo verdientermaßen über die Grenzen hinaus große Aufmerksamkeit. In diesem Jahr führt die Tour auch wieder durch Stadtteile von Blieskastel, wobei ich allen teilnehmenden Radsportlern dabei viel Erfolg wünsche. Mein besonderer Dank gilt allen Involvierten für die Unterstützung und Mitwirkung, ohne die ein solches Event nicht auf die Beine zu stellen wäre.

Mit sportlichen Grüßen

**Bernd Hertzler**  
Bürgermeister  
Stadt Blieskastel



Jedes der 15 Stadtteile von Blieskastel, in denen insgesamt etwa 22.000 Einwohner leben, hat seinen eigenen Charme und einiges zu bieten. Interessante Sehenswürdigkeiten dieser Stadtteile sind zum Beispiel die 1000-jährige Stephanuskirche in Böckweiler, die als älteste Kirche des Saarlandes gilt, sowie der Würzbacher Weiher mit historischen Bauwerken, der ein beliebtes Ausflugsziel für Wanderer und Radfahrer ist.

Seit Anfang 2012 darf Blieskastel auch den Namen „cittaslow“ tragen, denn die Stadt wurde in die „Internationale Vereinigung der lebenswerten Städte – Cittaslow“ aufgenommen. Diese aus Italien stammende Bewegung zeichnet besondere Städte aus, die es sich zum Ziel gemacht haben, Tradition, Gastlichkeit und Lebensqualität zu fördern und zu entwickeln.



# Herzlich willkommen



## Tourist- und Bürgerinfo Infostelle Biosphärenreservat Bliesgau

Haus des Bürgers

Luitpoldplatz 5

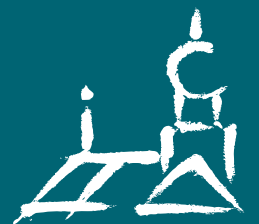
66440 Blieskastel

Tel.: 06842/926 1314

Fax: 06842/926 2318

[tourismus@blieskastel.de](mailto:tourismus@blieskastel.de)

[www.blieskastel.de](http://www.blieskastel.de)



blieskastel



...die Barockstadt im Herzen des  
Biosphärenreservates Bliesgau



Biosphärenstadt

Biosphärenreservat  
Bliesgau



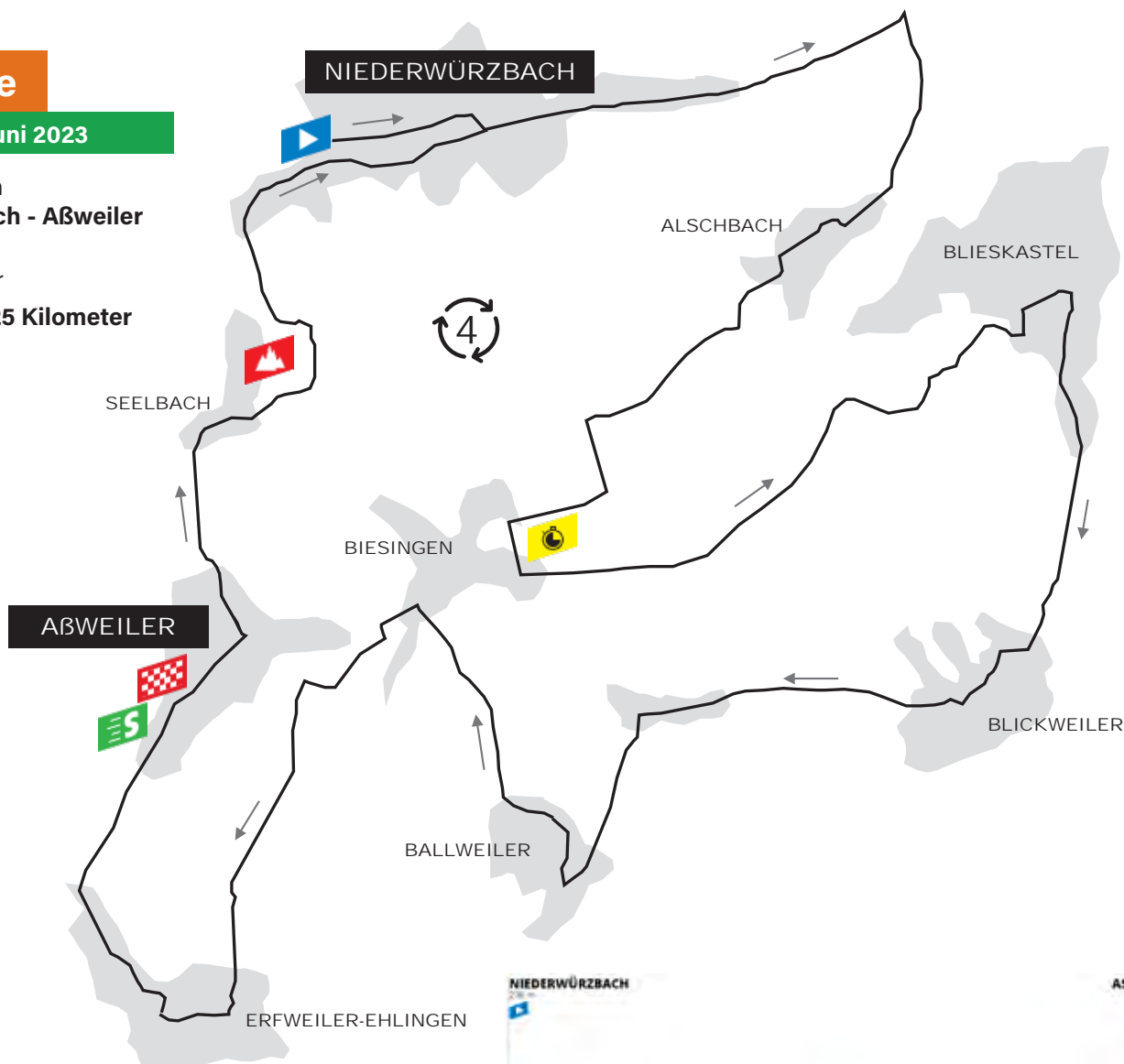
## 3.1 Etappe

Samstag, 10. Juni 2023

### Straßenrennen Niederwürzbach - Aßweiler

Start: 11:00 Uhr  
Ziel: ca. 13:50 Uhr

Etappenlänge: **125 Kilometer**



Putz - Gipsarbeiten - Trockenbau - Parkett  
Bodenbeläge - Schleifarbeiten - Schimmelsanierung  
Estriche - Vollwärmeschutz - Fassadenanstrich - Malerarbeiten

**Couturier GmbH**  
Stuckateur - Malerbetrieb

Bayernstraße 9 \* 66453 Reinheim  
Telefon 06843/667 \* Handy 0171 976 16 59  
Mail [couturier@couturier-putz.de](mailto:couturier@couturier-putz.de)  
Home [www.couturier-putz.de](http://www.couturier-putz.de)

DRK-Saarland gemeinnützige  
Trägersgesellschaft für  
Soziale Einrichtungen mbh



**Bei uns fühlen sich die Senioren  
aus der Gemeinde Gersheim  
„so gut wie dehemm!“**



© Blickachweis: thodonal, AdobeStock

**DRK Seniorenresidenz Gersheim**

An der Mühle 2  
66453 Gersheim

Tel.: 06843 8005-0

Web: [seniorenresidenz-gersheim.drk.de](http://seniorenresidenz-gersheim.drk.de)

## 3.1 Etappe

Samstag, 10. Juni 2023

Der dritte Renntag beginnt in der Barockstadt Blieskastel. In ihren Stadtgrenzen befindet sich Start und Ziel für ein 116 Kilometer langes Rundstreckenrennen.

Hart umkämpfte Runden warten auf das Peloton und wer bei dieser Etappe die Nase vorn hat, wird auch bei der Vergabe des Gesamtsieges schon ein Wörtchen mitzureden haben. Start ist um 11 Uhr in Niederwürzbach.

Danach werden die Stadtteile Alschbach, Biesingen, Blieskastel, Blickweiler, Wecklingen und Ballweiler durchfahren. Es folgt ein kleiner Abstecher in die benachbarte Gemeinde Mandelbachtal, ins Dorf Erfweiler-Ehlingen, das in diesem Jahr seine 800-Jahrfeier begeht.

Ziel wird gegen 14 Uhr in Aßweiler sein.



Bernwardstraße 10  
**66424 Homburg - Erbach**  
Telefon 0 68 41 / 7 85 70





ENTSORGUNG

ABBRUCH

LOGISTIK

 **TERRAG**  
BODEN GUT MACHEN

TERRAG GmbH | Saarbrücker Straße 9  
66538 Neunkirchen | Tel.: +49 6821 40289-0  
E-Mail: [info@terragn.de](mailto:info@terragn.de) | [www.terragn.de](http://www.terragn.de)

Preis der TERRAG



1. Runde	2. Runde	3. Runde	4. Runde	Ort, Straße
11:00 (Start)				Niederwürzbach, Dammstraße
11:00				Niederwürzbach, Würzbachhallenstraße
11:00				Niederwürzbach, Abbiegung in Kirkeler Straße
11:00				Niederwürzbach, Abbiegung in Bezirksstraße
11:01				Niederwürzbach, Bezirksstraße
11:06				Niederwürzbach, Ortsausgang Niederwürzbach
11:10				Alsbach, Talstraße
11:11				Alsbach, Feldweg
11:12 (Re-Start)				Biesingen, Münchwiesenstraße
11:17				Biesingen, Straße „Am Chaussee“
11:18				Blieskastel, Saargemünder Straße
11:18				Blieskastel, Kreisel
11:21				Blieskastel, Blickweilerstraße
11:21				Blickweiler, Blieskasteler Straße
11:22				Blickweiler, Zum Rosenhof
11:26				Blickweiler, Wecklinger Straße
11:29				Ballweiler, Biesinger Straße
11:30				Biesingen, „In den Rohwiesen“
11:30				Biesingen, „Am Chaussee“
11:33				Biesingen, Ortsausgang Biesingen / Höhe Einfahrt Deponie
11:34				Biesingen, Ehlinger Weg
				Erfweiler-Ehlingen, „Am Römerturm“
				Erfweiler-Ehlingen, Rubenheimer Straße
	<b>11:38 (1. ZD)</b>	<b>12:24 (2. ZD+SW)</b>	<b>13:09 (3. ZD)</b>	<b>Aßweiler, Saar-Pfalz-Straße</b>
	11:39	12:24	13:10	Aßweiler, Seelbacher Straße
	11:41	12:26	13:12	Seelbach, Aßweilerstraße
	11:43	12:29	13:14	Niederwürzbach, Metzter Straße
	11:44	12:30	13:15	Niederwürzbach, Bezirksstraße
	11:50	12:34	13:20	Alsbach, Alsbacher Weg
	11:52	12:35	13:21	Alsbach, Talstraße/Friedhofstraße
	11:53	12:37	13:21	Alsbach, Langental
	11:56	12:39 (BW)	13:24	Alsbach, Feldweg
	11:57	12:40	13:24	Biesingen, Münchwiesenstraße
	11:57	12:41	13:27	Biesingen, Straße „Am Chaussee“
	12:03	12:46	13:32	Blieskastel, Saargemünder Straße
	12:03	12:48	13:34	Blieskastel, Blickweilerstraße
	12:06	12:50	13:36	Blickweiler, Blieskasteler Straße
	12:07	12:50	13:36	Blickweiler, Zum Rosenhof
	12:08	12:52	13:38	Blickweiler, Wecklinger Straße
	12:10	12:53	13:38	Wecklingen, Junker-von-Eltz-Straße
	12:13	12:56	13:41	Ballweiler, Biesinger Straße
	12:15	12:59	13:45	Biesingen, Straße „In den Rohwiesen“
	12:15	13:00	13:46	Biesingen, Straße „Am Chaussee“
	12:16	13:01	13:46	Biesingen, Ortsausgang Biesingen / Höhe Einfahrt Deponie
	12:16	13:01	13:46	Biesingen, Ehlinger Weg
	12:19	13:01	13:47	Erfweiler-Ehlingen, Straße „Am Römerturm“
	12:20	13:04	13:50	Erfweiler-Ehlingen, Rubenheimer Straße
			<b>13:54 (Ziel)</b>	<b>Aßweiler, Saar-Pfalz-Straße</b>

Bergwertung = **BW** | Zieldurchfahrt = **ZD** | Sprintwertung = **SW** | Rundkurs = **RK**



# VERPACKUNGSMITTEL • KARTONAGEN

Besuchen Sie unseren Web-Shop

- Kartonagen aus eigener Produktion
- Polstermaterialien
- Füllstoffe
- Folien und Beutel
- Verpackungstechnik
- Verpackungszubehör



**SCHMIDT**

EUGEN SCHMIDT GMBH  
Hans-Wilhelmi-Straße 8  
D-66386 St.Ingbert  
Telefon 06894-94902-10  
Telefax 06894-94902-20

[www.kartonagen-schmidt.de](http://www.kartonagen-schmidt.de)

## PACKEN • SCHÜTZEN • POLSTERN



gutes aus  
dem bliestal



**MISCHO**

der bäcker • 1904

[www.baecker-mischo.de](http://www.baecker-mischo.de)



**Großherzog-Friedrich-Str. 8**

**66111 Saarbrücken**

**0681 - 375005**

**0681 - 375006**

**E - [info@giant-saarbruecken.de](mailto:info@giant-saarbruecken.de)**

**W - [www.giant-saarbruecken.de](http://www.giant-saarbruecken.de)**

**facebook : [giant-saarbruecken](https://www.facebook.com/giant-saarbruecken)**

**Radhaus am Rathaus GmbH**

# Rittersbacher-Gruppe Ihrer Mobilität verpflichtet.



***Denn wir wollen, dass Sie uns vertrauen!***

Erleben Sie ansprechende **neue Modelle**,  
**kompetenten Service** und **zuverlässige Beratung**.

Ihr Autohaus direkt an der Zulassungsstelle in SB-Brebach.



Verkauf, Ankauf, Neuwagen, Jahreswagen, Dienstwagen

Werkstatt mit Rundumbetreuung

Teilverkauf und Zubehör

Extras wie Hol- und Bringservice, Unfallreparatur etc.

SHG Handelsgesellschaft mbH Rittersbacher Standort Saarbrücken

Kurt-Schumacher-Straße 20 a, 66130 Saarbrücken

Telefon: +49 (0)681-9 59 42-0, Fax: +49 (0)681-9 59 42-333

[www.rittersbacher.de](http://www.rittersbacher.de)

# Herzlich Willkommen

## in der Stadt Zweibrücken

Pfälzische Lebensfreude und französisches „Savoir-vivre“ treffen sich im Südwesten Deutschlands, im Herzen Europas. Willkommen in der Stadt Zweibrücken!

Städtisches Flair, Barock und Kultur – ländliches Leben, Entspannung, Natur. Haben Sie Lust auf Landluft, Rosenduft und einen Hauch Geschichte? Wir haben ein Menü für Sie bereitet: In der malerischen Gartenanlage des Zweibrücker Rosengartens warten 45.000 Rosen auf Sie. Im bequemen Liegestuhl die mannigfaltigen Blüten bestaunen, Musik, Theater, Märkte und Feste unter freiem Himmel – ein himmlischer Ort.

Ein romantischer Ort: das barocke Gartendenkmal „Tschifflick“ mit Wildrosengarten. Einst königliche Sommerresidenz, heute Romantikhôtel Landschloss Fasanerie mit 4-Sterne Komfort (Superior) in einzigartigem Ambiente.

Ganz und gar irdisch: das Landgestüt mitten in der Stadt. Lebendig – kraftvolle Hengste und zarte Fohlen. Hier ist Bewegung, bei Pferderennen, Kutschfahrten und bei der glanzvollen Pferde-Gala.

Durch das Landgestüt können Sie sich führen lassen, ebenso durch die Stadt mit barocker Tradition und herzoglichem Schloss, durch das Stadtmuseum, durch Wiesen und Wälder in den Naturpark Pfälzerwald und über die grüne Grenze nach Frankreich.

Je nach Geschmack bewegen Sie sich fort: mit einem Fahrrad, einer Kutsche, zu Pferd oder im Ruderboot.

Die Fußwege sind kurz: in der Innenstadt mit Fußgängerzone oder im „Fashion Outlet“ wo über 120 Markenshops eine riesige Auswahl bieten.

Als letzten Gang empfehlen wir eine der kulturellen Veranstaltungen: musikalische Glanzlichter beim Euroclassic Festival, Theater, Tanz und Comedy. Betten Sie sich nach diesem Menü genüsslich zur Ruhe, ob Sternehotel oder Ferienwohnung – und träumen Sie von herzoglichem Vergnügen in Zweibrücken.



## Grußwort Dr. Marold Wosnitza Oberbürgermeister Stadt Zweibrücken

Liebe Freundinnen und Freunde des Radrennsports,

ich möchte Sie herzlich zur 35. Ausgabe des traditionsreichen Jugend-Radrennens LVM Trofeo begrüßen. Vier Tage, fünf verschiedene Etappen mit teils mehr als 100 Kilometern Strecke und weit über 100 Starter aus vielen Nationen – das ist die Trofeo! Das Radrennen hat sich über die Jahre zu einer festen Größe im Kalender der aufstrebenden Radrenngrößen etabliert und die Stadt Zweibrücken ist stolz Teil dieser großartigen Veranstaltung zu sein.

Ob beim Giro d'Italia, der Vuelta oder der großen Tour de France, immer faszinierte mich das Einzelzeitfahren am meisten, das auch in diesem Jahr in Zweibrücken ausgetragen wird. Hier gilt es sich die Kräfte genau einzuteilen, nicht zu schnell zu starten und das Tempo zu halten, damit man am Ende noch genügend Körner für einen guten Schlussspurt hat. Kein Niemand, der einen mitzieht, kein Windschatten – nur die Fahrer, ihr Rad und die Straße.

In diesem Jahr freue ich mich besonders darüber, dass wir den Fahrern ein einmaliges Erlebnis bieten können, denn wann kann man schon einmal auf einer Start- und Landebahn eines Flughafens mit einem Rennrad fahren? Der Flughafen bietet mit seinen Hangars und den Flugzeugen sicherlich ein beeindruckendes Umfeld für Fahrer, sowie die Besucherinnen und Besucher.

Die Stadt Zweibrücken freut sich auf viele Zuschauerinnen und Zuschauer zum Einzelzeitfahren der 35. LVM Trofeo auf dem Flughafengelände, die der aufstrebenden Radrenn-Elite zujubeln und ihnen gerade bei dieser Atmosphäre Flügel verleihen. Ich wünsche allen Zuschauerinnen und Zuschauern eine gute Zeit und ein spannendes Rennen. Allen Radrennfahrerinnen und Radrennfahrern viel Erfolg und einen starken Antritt in der Stadt der Rosen und Rosse.

### Dr. Marold Wosnitza

Oberbürgermeister  
Stadt Zweibrücken





Rosenstadt | ZWEIBRÜCKEN



# WILLKOMMEN ZUR „TOUR DE KULTUR“ IN DER STADT ZWEIBRÜCKEN!

Die Etappenfahrt durch die Kultur- und Tourismuslandschaft Zweibrückens beginnt mit einem grünen Start in der malerischen Gartenanlage des Zweibrücker Rosengartens. Hier blühen 45.000 Rosen um die Wette. Das attraktive Veranstaltungsprogramm mit Picknicks, Theater, Märkten und Festen unter freiem Himmel lockt in den malerischen Park.

Keine Höhenmeter und nur ein paar Radlängen entfernt befindet sich das Landgestüt. Hier ist Bewegung, bei Pferderennen, Kutschfahrten und der glanzvollen Pferde-Gala.

Durch die prachtvolle Allee entlang des Schwarzbachs lässt es sich nicht nur herrlich mit dem Rad fahren, hier befinden sich auch zwei neue Radreparaturstationen mit Radaufhängung und Werkzeugen.

Die Bergetappe führt ins barocke Gartendenkmal „Tschifflick“ mit Wildrosengarten. Einst königliche Sommerresidenz, heute Romantikhôtel Landsschloss Fasanerie in einzigartigem Ambiente. Nicht nur Gewinner des gelben Trikots sind hier zu einer Rast oder



einem Rundgang im eiskalten, quellgespeisten Kneippbecken eingeladen.

Hier auf dem Gelände der Fasanerie finden Sportbegeisterte die vier Nordic-Fitness-Pfade und den Premium-Spazierwanderweg „Zweibrücker Fasanenjagd“ als lohnende Trainingsgelegenheiten vor. Als Radtouren bieten sich der Europäische Mühlenradweg, die Südwestpfalztour und der Pirminius-Radweg an.

Einige Höhenmeter weiter bergauf wird die passende Sportbekleidung im Zweibrücken Fashion Outlet angeboten. Über 120 Markengeschäfte und stylische Gastronomie machen Shopping zum exklusiven Erlebnis.

Die nächste Etappe führt wieder bergab in die Stadt – über die Ziellinie – zu einer der kulturellen Veranstaltungen: musikalische Glanzlichter beim Euroclassic Festival, Theater, Tanz und Comedy.

**Fazit: Die Zweibrücker „Tour de Kultur“ ist vielfältig im Profil und rekordverdächtig in der Gesamtwertung.**



## 3.2 Etappe

Samstag, 10. Juni 2023

**Einzelzeitfahren**  
**TRIWO-Flugplatz Zweibrücken**

Start erster Fahrer 18:00 Uhr  
Ankunft letzter Fahrer ca. 20:13 Uhr

Etappenlänge: **10 Kilometer**

TRIWO  
ZWEIBRÜCKEN  
FLUGPLATZ



ZWEIBRÜCKEN AIRPORT

ZWEIBRÜCKEN AIRPORT

Offen für neue Ideen

Der Saarpfalz-Kreis

Ihr Ansprechpartner für alle Unternehmen, BetriebsnachfolgerInnen, ExistenzgründerInnen aus dem Saarpfalz-Kreis

GRÜNDEN – WACHSEN – SICHERN

[www.wfg-saarpfalz.de](http://www.wfg-saarpfalz.de)

Wirtschaftsförderungsgesellschaft Saarpfalz mbH  
Saarpfalz-Park 1 | 66482 Zweibrücken | Telefon: (06332) 3702-0

0

9.5 km

## Gästeführung Zweibrücken mit dem Zweirad



Radgästeführer Frank Decker begleitet bei der zwei-stündigen Radführung zu den etwas außerhalb liegenden Sehenswürdigkeiten der Stadt. Die Rundtour ist etwa 12 Kilometer lang und hat keine größeren Steigungen, eine normale Kondition ist ausreichend.

Treffpunkt: Herzogplatz, Dauer: 2 Stunden, für Gruppen bis 12 Personen buchbar.

Termin: **Freitag, 11. August, 18 Uhr**

Infos und Anmeldung beim Kultur- und Verkehrsamt, Maxstraße 1, 66482 Zweibrücken, Tel.: 06332/ 871 451, [tourist@zweibruecken.de](mailto:tourist@zweibruecken.de)





# HYLO®

## HYLO CARE® – DIE TÄGLICHE AUGENPFLEGE.



- ✓ Bei Fremdkörpergefühl, Juckreiz oder geröteten Augen
- ✓ Mit 0,1% Hyaluronsäure und Dexpanthenol
- ✓ Verhindert die Austrocknung und pflegt dadurch Horn- und Bindehaut
- ✓ Frei von Konservierungsmitteln und Phosphaten
- ✓ 6 Monate nach Anbruch verwendbar

**TROCKENE AUGEN? WIR HABEN DAS  
PASSENDE PRODUKT FÜR SIE:**



Weitere Informationen unter: [hylo.de](http://hylo.de)

**HYLO® – DIE NR. 1<sup>1</sup> BEI TROCKENEN AUGEN**

<sup>1</sup> Abverkauf Total (EH) der HYLO® Produktfamilie; IH Galaxy; APO Channel Monitor; S01K1: MAT 2022.03

## Streckenbeschreibung



An dem Tag bleibt den Sportlern wenig Zeit zur Erholung.

Am Abend wartet mit der weiteren Etappe in Zweibrücken doch eine zweite Prüfung auf die jungen Radsportler.

Ein zehn Kilometer langes Einzelzeitfahren auf dem Gelände des TRIWO-Flugplatzes in Zweibrücken ruft ab 18 Uhr die Spezialisten dieser Disziplin auf den Plan.

Der Kampf gegen die Uhr – auch bei den Zuschauern erfreut er sich immer größerer Beliebtheit und der Start auf einem Vorfeld und die Rennstrecke auf der Landebahn ist absolutes Neuland in der Trofeo-Geschichte.



**Samstag, 10. Juni 2023**

**3.2 Etappe, 10 Kilometer**

## Preis der HYLO



1. Fahrer	letzter Fahrer	Ort, Straße
18:00	20:00	Start: TRIWO-Flugplatz Zweibrücken, Start- und Landebahn
18:13	20:13	Ziel: TRIWO-Flugplatz Zweibrücken, Start- und Landebahn

# Die LVM-Radtouren

mit den Moderator\*innen von Radio Salue auf Tour im Saarland.

## Jetzt anmelden!

weitere Infos auf [salue.de](https://salue.de)



11.06.2023 | LVM Saarland Trofeo  
16.07.2023 | Bostalseerunde  
20.08.2023 | Niedtalradweg  
17.09.2023 | Saarschleifentour



**LVM**  
VERSICHERUNG

**RADIO SALÜ**  **101,7**

# Galerie im Rathaus Gersheim



## FASZINATION Trofeo

Fotoausstellung | Ronald Westheide  
6. März bis 16. Juni 2023

Rathaus Gersheim, Bliesstraße 19a  
Öffnungszeiten: Mo-Fr 8-12 Uhr, Di 14-17 Uhr, Do 14-18 Uhr  
Info: Tel. 0 68 43/801-301, [www.gersheim.de](http://www.gersheim.de)



Türen | Fenster | Markisen | Garagentore | Reparaturdienst

Ihr Spezialist für Fenster | Türen | Markisen



**Oststraße 84 | 66386 St. Ingbert**

**Telefon: 0 68 94 / 16 98 57**

E-Mail: [info@fensterknoll.de](mailto:info@fensterknoll.de) | [www.fensterknoll.de](http://www.fensterknoll.de)

**Öffnungszeiten:**

Mo. – Do.: 9.00 – 12.30 Uhr und 14 – 17 Uhr

Fr.: 9.00 – 12.30 Uhr und 14 – 16 Uhr

Welsch ein Tag...  
...mit Welschklasse  
Getränke!



**WELSCH**  
**Getränke**  
**Bliesgau GmbH**

- Gastronomie-Service
  - Freizeit-Service
  - Hausbelieferung
  - Getränkemärkte in  
Aßweiler, Gersheim und  
Niederwürzbach

Industriegebiet 19 • 66453 Gersheim  
Telefon 0 68 43 - 90 12 0  
Telefax 0 68 43 - 90 12 30

# Herzlich Willkommen

## in der Biosphärengemeinde Gersheim

Die Gemeinde Gersheim besteht aus elf Dörfern, in denen 6.200 Menschen leben.

Schon den Kelten und Römern gefiel dieser Landstrich im heutigen Biosphärenreservat Bliesgau so sehr, dass sie sich hier niederließen und uns eine Reihe historischer Relikte hinterließen, deren Freilegung im Europäischen Kulturpark von unseren Besuchern „live“ verfolgt werden kann.

Eine einzigartige Flora und Fauna verzaubert unsere Besucher, so zum Beispiel ein Orchideengebiet, in dem rund 30 verschiedene wildwachsende Orchideen den Liebhaber erfreuen. Das in Gersheim angesiedelte Ökologische Schullandheim „Spohns Haus“ hat es sich u.a. zur Aufgabe gemacht, den Schulkindern diese reichhaltige Natur näher zu bringen und sie mit allen Sinnen erlebbar zu machen.

Zahlreiche Wander- und Radfahrwege führen zu den vielen sakralen Zeugen der Vergangenheit, wie Kirchen und zahllose Wegekreuze, die von der einstmaligen Frömmigkeit der Bewohner künden. Zentrum der Radfahrfreunde und Inliner ist der Bliestalfreizeitweg, der auf einer ehemaligen Bahntrasse errichtet wurde.

Neben einer Freibadanlage mit Campingplatz verfügt die Gemeinde auch über einen wunderschön gelegenen Golfplatz, von dem aus sich die Schönheit unserer Landschaft überblicken lässt.

Nicht weit ist der Sprung zum französischen Nachbarn, mit dem uns rund 17 km Landesgrenze freundschaftlich verbinden.





# Willkommen im Paradies. Freibad Walsheim.

Mehr erfahren unter [gersheim.de](https://www.gersheim.de)



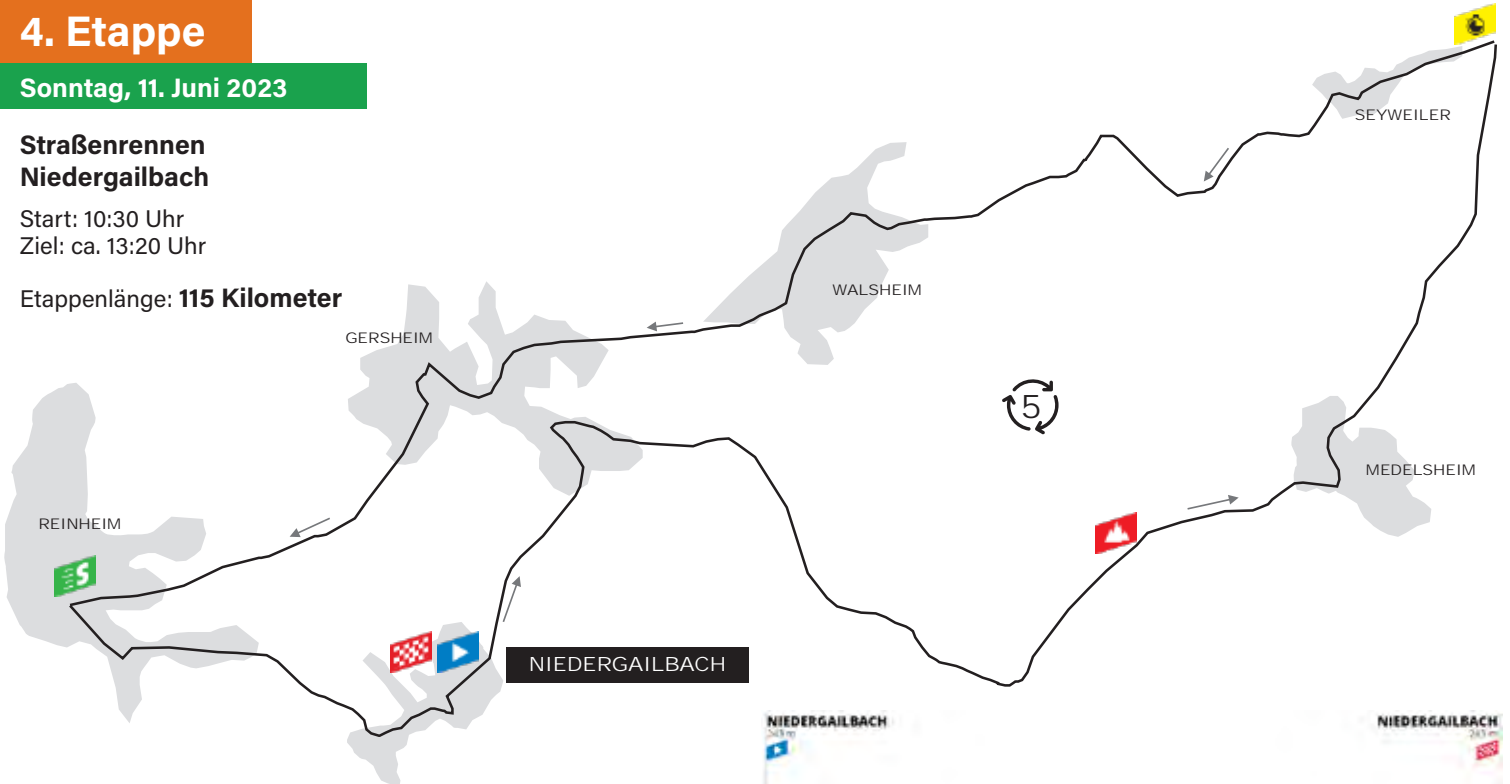
## 4. Etappe

Sonntag, 11. Juni 2023

### Straßenrennen Niedergailbach

Start: 10:30 Uhr  
Ziel: ca. 13:20 Uhr

Etappenlänge: **115 Kilometer**



### Streckenbeschreibung

Nicht zum ersten Mal ist das Dorf Niedergailbach finaler Etappenort der Rundfahrt. Das Dorf in der Gemeinde Gersheim, der Keimzelle Deutschlands bedeutendster Junioren-Rundfahrt, wird die stimmungsvolle Kulisse einer großartigen, abschließenden Zieleinfahrt und der großen Siegerehrung sein.

Um 10.30 Uhr gehen die verbliebenen Rennfahrer auf die fünf Runden des letzten Teilabschnitts der LVM Saarland Trofeo. 115 Kilometer zer der Streckenplan dieser Schlussetappe.

Ein welliger Parcours lässt im Kampf um die Wertungstrikota und den Gesamtsieg sicherlich keine Langeweile aufkommen lassen. Neben Niedergailbach sind die Gersheimer Dörfer Gersheim, Medelsheim, Seyweiler, Reinheim und Walsheim die Gastgeber in der Finaletappe.

Wie schon in den Tagen zuvor werden diese Runden durch eine Topografie mit giftigen Anstiegen und rasanten Abfahrten charakterisiert, lassen die Trofeo zu einer ständigen Berg- und Talbahn werden.

Der Sieger der Etappe wird gegen 13.15 Uhr die Ziellinie passieren und es wäre nicht das erste Mal, dass in der finalen Etappe auch die Entscheidung über den Gesamtsieg fällt.

Der Gesamtsieger der diesjährigen Trofeo erhält zudem die kunstvolle Trophée du Pays de Bitche aus den Glasereien von Meisenthal.







# Wohnen dort, wo andere Urlaub machen.

Mehr erfahren unter [gersheim.de](https://www.gersheim.de)



**Sonntag, 11. Juni 2023**

**4. Etappe, 115 Kilometer**

**Preis der LVM Versicherung**



1. Runde	2. Runde	3. Runde	4. Runde	5. Runde
10:30 (Start)	10:58	11:27	11:56	12:25
10:31	11:00	11:29	11:58	12:27
10:32	11:00	11:30	11:59	12:28
10:32	11:06 (1. BW)	11:35	12:04 (2. BW)	12:33 (3. BW)
10:38	11:06	11:36	12:05	12:34
10:39	11:07	11:37	12:06	12:35
10:42	11:11	11:40	12:09	12:38
10:47	11:12	11:41	12:10	12:39
10:47	11:12	11:45	12:14	12:43
10:47	11:16	11:45	12:14	12:43
10:50	11:18	11:47	12:16	12:45
10:51	11:18	11:48	12:17	12:46
10:51	11:19	11:48	12:17	12:46
10:51	11:20	11:49	12:18	12:47
10:54	11:21	11:50	12:19	12:48
10:55 (1. SW)	11:24 (2. SW)	11:50	12:19	12:50 (3. SW)
10:55	11:23	11:50	12:19	12:48
10:55	11:24	11:52	12:21	12:50
<b>10:58 (1. ZD)</b>	<b>11:27 (2. ZD)</b>	<b>11:55 (3. ZD)</b>	<b>12:25 (4. ZD)</b>	<b>12:54 (1. ZD)</b>

Bergwertung = **BW** | Zieldurchfahrt = **ZD** | Sprintwertung = **SW** | Rundkurs = **RK**

## Grußwort LVM Agenturen der Werbegemeinschaft Saarland

Liebe Radsportbegeisterte,

das Warten hat endlich ein Ende: am 08. Juni bis zum 11. Juni startet die 35. LVM-Saarland Trofeo, das Radsportereignis für junge Nachwuchstalente in der Region. Wir sind sehr glücklich darüber, dass wir erneut die LVM-Saarland Trofeo als Hauptsponsor und Namensgeber begleiten dürfen.

Für den weltweiten Radsport hat diese Veranstaltung einen sehr hohen Stellenwert und gilt als Aushängeschild für das gesamte Bundesland. Umso mehr freuen wir uns als LVM-Vertrauensleute aus dem Saarland, diese großartige Veranstaltung nun schon zum vierten Mal zu unterstützen.

Im Fokus steht nicht nur der Sport für die LVM, sondern auch die Förderung junger Talente ein. Vielleicht wird das internationale Starterfeld einigen Nachwuchsfahrern zu einer Profi-Karriere verhelfen und Sie sind live dabei. Für das herausragende Engagement vor und während der Renntage möchten wir uns an dieser Stelle ganz herzlich bei den Organisatoren und den zahlreichen Helfern bedanken.

Greg Le Mond hat einmal gesagt: „Es wird nicht einfacher, du wirst nur schneller.“ In diesem Sinne wünschen wir allen Sportler:innen und Radsportbegeisterten vier spannende Tage, mit vielen sportlichen Highlights und unvergesslichen Wettkämpfen.

Ihre LVMVersicherungsagenturen  
der Werbegemeinschaft Saarland



**Sebastian Wulff**  
Teamleiter  
Lokales Marketing



*Freut sich, dass die LVM Versicherung gemeinsam mit ihren LVM-Vertrauensleuten aus dem Saarland bereits zum vierten Mal als Namenssponsor die LVM-Saarland Trofeo unterstützt: Sebastian Wulff, Teamleiter Lokales Marketing.*

6. Runde	Ort, Straße
12:54	Niedergailbach, Bischof-Weis-Straße
12:56	Gersheim, Schulstraße
12:57	Gersheim, Abzweigung Schulstraße
13:02	L 102 (Totenkopf)
13:03	Medelsheim, Kapellenstraße
13:04	Medelsheim, Burgstraße
13:07	Seyweiler, Dorfstraße
13:12	Walsheim, Seyweilerstraße
13:12	Walsheim, Pirminiusstraße
13:12	Walsheim, Gersheimer Straße
13:15	Gersheim, Walsheimer Straße
13:15	Gersheim, Bahnhofstraße
13:16	Gersheim, Bliedstraße
13:16	Gersheim, Hauptstraße
13:17	Reinheim, Ortseingang Reinheim
13:17	Reinheim, Saarlandstraße
13:19	Reinheim, Kelttenstraße
13:19	Reinheim, Straße „Am Staaten“
<b>13:20 (Ziel)</b>	<b>Niedergailbach, Bischof-Weis-Str.</b>



**Darum kümmern sich  
meine Vertrauensleute!**  
Von Reiserücktritt bis Reiseschutz.

Ihre LVM-Versicherungsagenturen im  
Saarland finden Sie unter [lvm.de](http://lvm.de)

**LVM**  
VERSICHERUNG

# LVM SAARLAND TROFEO

## Ein internationales Radrennen für Junioren

Namensgeber der seit 1988 ausgetragenen Rundfahrt war bis 2016 der damalige Hauptsponsor, die Karlsberg-Brauerei in Homburg. Im Jahr 2017 wurde die Veranstaltung als „Trofeo der Gemeinde Gersheim“ ausgetragen. Seit 2018 firmiert die Rundfahrt unter „LVM Saarland Trofeo“.

Das Etappenrennen für 17- und 18-Jährige wird rund um Neunkirchen, Gersheim, Mandelbachtal, Homburg und Blieskastel ausgetragen. Die Strecke führt immer wieder auch in das angrenzende Frankreich und das benachbarte Bundesland Rheinland-Pfalz.

1994 bereits wurde die Trofeo vom Weltradsportverband UCI zum Weltcup-Rennen erklärt und ist seit 2008 Teil der Rennserie „Nations' Cup Junior“.



## Wo Vielfalt unsere Art ist.



Deine Biosphären.  
[Verrueckt-auf-Morgen.de](http://verrueckt-auf-morgen.de)

Die 18 Biosphärenreservate in Deutschland sind Modellregionen für das Leben von morgen. Kein Wunder, dass die Artenvielfalt uns wirklich viel bedeutet. Finde mehr darüber heraus auf:

[verrueckt-auf-morgen.de](http://verrueckt-auf-morgen.de)



Biosphärenreservate  
Deutschland





# Wir sorgen im Saarland für neue Energie.

Verwurzelt im Saarland treiben wir die Energiewende mit effizienten und wirtschaftlich sinnvollen Lösungen voran – mit Energie von heute, aus Verantwortung für morgen.

[enovos.de](https://www.enovos.de)

MARKETING, RECRUITING, POSTING,  
CONSULTING, CONNECTING, PRESENTING...

**mitreißend digital**



[www.tingimnetz.de](http://www.tingimnetz.de)



**? Wissen Sie, was über  
Ihr Unternehmen  
geschrieben wird?**

Wir finden, was wichtig für Sie ist:  
„Presseclipping 2.0“ mit **hmstr**® !

Durchsuchen Sie mit einem Klick  
- Facebook, Twitter, Blogs, Foren  
- Magazine, Zeitungen, TV & Radio  
- Bewertungsplattformen umv.  
nach Produkten, Namen, Marken.

Werten Sie aus, wo Ihre Presse-  
mitteilungen erscheinen, oder  
beobachten Sie Mitbewerber.

**Jetzt Informationen hmstrn!**

 **hmstr**  
Finden, was zählt!



hmstr GmbH  
Uhlandstr. 5 | 66121 Saarbrücken  
Telefon: 06 81 - 91 00 56 15  
E-Mail: [info@hmstr.de](mailto:info@hmstr.de)  
[www.hmstr.de](http://www.hmstr.de) | [fb.com/hmstr.de](https://fb.com/hmstr.de)



- Wärmegewöhnung
- Rauchgasdurchzündung
- Wärmebildkamerateaining
- Einsatzstellenbelüftung
- Personensuche
- Hohlstrahlrohrtraining
- Schlauchmanagement
- Verschiedene Treppen, Rampen, Leitern



## LUFTFAHRZEUGBRANDBEKÄMPFUNG

### AIRCRAFT-CREW-TRAINING

## GEBÄUDEBRANDBEKÄMPFUNG

### INDIVIDUELLE TRAININGS



Web: [triwo-firetraining.de](http://triwo-firetraining.de)  
Facebook: [fb.com/triwofiretraining](https://fb.com/triwofiretraining)  
Tel.: +49 6332 99989-0  
eMail: [firetraining.zw@triwo.de](mailto:firetraining.zw@triwo.de)  
Münchener Straße 10 • 66482 Zweibrücken



Web: [triwo-firetraining.de](http://triwo-firetraining.de)  
Facebook: [fb.com/triwofiretraining](https://fb.com/triwofiretraining)  
Tel.: +49 6332 99989-0  
eMail: [firetraining.zw@triwo.de](mailto:firetraining.zw@triwo.de)  
Münchener Straße 10 • 66482 Zweibrücken





# Müller

KFZ-Sachverständigen-Büro

**Roland und Dennis Müller**  
KFZ-Sachverständige

---

Industriegebiet 4a  
66453 Gersheim

Telefon: 06843 800181  
Mobil: 0151 27058300  
[info@sv-buero-mueller.de](mailto:info@sv-buero-mueller.de)



**Impressionen**  
**LVM Saarland Trofeo**





CUPRA

Wir.

SIND CUPRA SERVICE.  
IN BLIESKASTEL.



BEREIT. DAS BESSERE ZU TUN.  
FÜR AUTOS, DIE WIR LIEBEN.

CUPRA SERVICE GARAGE

**Auto Thönes GmbH**

**Bliestalstraße 116 — 66440 Blieskastel**

# IRGENDWAS MIT MEDIEN?!

Ihre Ansprechpartner bei allen Fragen rund um  
Medien, Content Creation und Livestreaming.



medienagentur  
joachim kreutzer

VIDEOPRODUKTION  
LIVESTREAMING  
REPORTAGE  
DOKUMENTATION



+49 (0) 171 262 298 1



[www.medienagentur-kreutzer.de](http://www.medienagentur-kreutzer.de)



[joachim@medienagentur-kreutzer.de](mailto:joachim@medienagentur-kreutzer.de)



Saarlouis



CONTENT CREATION  
DIGITAL + PRINT + ONLINE



+49 (0) 162 434 1909



[www.mk-socialmedia.de](http://www.mk-socialmedia.de)



[mk@mk-socialmedia.de](mailto:mk@mk-socialmedia.de)



Gersheim

# Motorradfreunde

## Bliestal-Biker 1998 e.V.

Fünf begeisterte Motorradfahrer setzten ihre gesellige Treffen und die damit verbundenen Vorlieben in die Tat um und gründeten 1998 den Motorradclub „Motorradfreunde Bliestal-Biker 1998 e.V.“. Ziel des Vereins sind Motorradtreffen, Orientierungsfahrten, Ziel- und Sternfahrten, aber auch Fahrsicherheitstraining, Schulung in lebensrettenden Maßnahmen sind im Programm.

Im Clublokal, dem Historischen Bahnhof in Gersheim, trifft man sich regelmäßig sonntags, um ab 9.30 Uhr bis 13 Uhr zu gemeinsamen Ausfahrten aufzubrechen. Auftakt ist jährlich eine Saison- und Eröffnungsfahrt sowie zum Finale einer Saison eine Abschlussfahrt zu attraktiven Zielen in Deutschland und im grenznahen Ausland. Daneben kommt die Geselligkeit im Club nicht zu kurz. Neben einem Sommerfest wird – was für Motorradfreunde nicht gerade typisch ist – in der kalten Jahreszeit eine schöne Winterwanderung durchgeführt. Auch begleiten wir seit 20 Jahren die Saarland Trofeo.

Die Bliestal-Biker sind ein unkomplizierter Club, in dem Motorradfreunde aller Gattungen von Chopper bis zum reinen Tourer ab einem Hubraum von 125 Kubikzentimeter aufwärts vertreten sind.

Derzeit hat der Club 37 Mitglieder der verschiedensten Genres und Nationalitäten, was letztlich auch für die Vielseitigkeit und Neutralität ohne jegliche soziale Schranken steht. Partner eines Mitglieds sind stimmberechtigt und beitragsfrei. Interessierte Motorradfreunde und -freundinnen (Chaoten und Heizer ausgenommen) können an den sonntäglichen Fahrten teilnehmen.

Clubabende finden jeden ersten Freitag (im Monat), ab 19 Uhr statt. Hierzu sind interessierte Motorradfreunde und -freundinnen recht herzlich eingeladen.



Will jemand eintreten, ist das gern gesehen.  
Der Mitgliedsbeitrag beläuft sich auf jährlich 35 Euro.

Ansprechpartner sind:

**1. Vorsitzender:**

Alexander Kempf, Tel. 0170-5812121

**2. Vorsitzender:**

Bernhard Kempf

**Adresse des Clubs:** Hauptstraße 22 66453 Gersheim

**web:** [www.bliestalbiker.de](http://www.bliestalbiker.de), **E-Mail:** [info@bliestalbiker.de](mailto:info@bliestalbiker.de)



# DEIN TICKET INS ABENTEUER

## Die BMW F 750 GS UND BMW F 850 GS

Du lebst die Herausforderung. Wo andere umkehren, fährst Du weiter. Überwindest Grenzen. Hindernisse verwandeln sich in Möglichkeiten. Abenteuer strömt durch die Adern. Dann haben wir Dein Motorrad. Komm gerne vorbei zum Probefahren.

**BMW Motorrad Zentrum Saarbrücken**

Am Halberg 6-7

Tel.: 0681 8106-0

66121 Saarbrücken

[www.bmw-motorrad.de/saarbruecken](http://www.bmw-motorrad.de/saarbruecken)

**MAKE LIFE A RIDE**

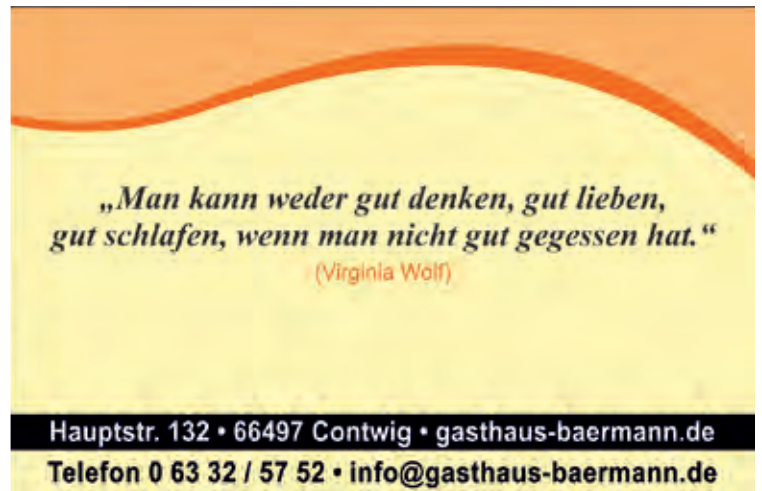




## Teamquartiere

### Trofeo 2023

- Hotel Bliesbrück, Herbitzheim
- Ökologisches Schullandheim, Gersheim
- Gasthaus Bärmann, Contwig
- Auberge St. Hubert, Hambach
- Gasthaus Lugenbiel, Walsheim
- Bliestal-Hotel, Mimbach
- Hotel Rosengarten, Zweibrücken
- Hotel Am Markt, Sitterswald
- Hotel Amadeus, Sarreguemines



Jakob8  
Am Krummacker 8  
66440 Blieskastel-Altheim  
Tel. 06844 9918680  
oder 0151 20739434  
[jakob8@gmx.net](mailto:jakob8@gmx.net)  
[www.jakob8.de](http://www.jakob8.de)

## Ferienwohnung Jakob8

Stadtteil Altheim, einzigartige Mischung aus Ruhe, Entspannung und Aktivität mitten im UNESCO Biosphärenreservat Bliesgau. Direkt am Jakobsweg gelegen, idealer Ausgangspunkt für ausgiebige Wanderungen und Radtouren.

80 m², 1 Wohn- und Esszimmer mit offener Küche, 2 Schlafzimmer (1 Doppelbett/ 2 Einzelbetten), Dusche/WC, Bettwäsche und Handtücher inklusive, WLAN, schöne Terrasse mit Fernblick.



Preis pro Nacht:  
für 2 Personen: 85 €,  
jede weitere Person 10 €  
Wochen- und Monatspreise auf  
Anfrage, Mindestaufenthalt  
3 Nächte



© Markus Dawo

# Unsere Biosphäre Bliesgau. Das gute Leben gestalten.

Die von Menschen gestaltete Welt braucht einen Wandel. Denn wir verbrauchen zu viel Natur und Ressourcen. Mehr, als wieder nachwächst. Schneller, als die Erde Zeit braucht, sich zu regenerieren. Und mehr, als wir für ein gutes Leben brauchen. Genau diesen Wandel wollen 714 Modellregionen rund um den Globus erreichen. Unsere vielfältige Welt schützen und weiterentwickeln – für Menschen, Tiere und Pflanzen.

Jede dieser Modellregionen ist ein UNESCO-Biosphärenreservat. Und eine davon ist unsere Biosphäre Bliesgau. Auch im Biosphärenreservat Bliesgau stehen die Natur und der wirtschaftende Mensch im Mittelpunkt: Landwirtschaft, Gewerbe, Kultur, Waldwirtschaft, Siedlungsentwicklung, soziale Belange, Tourismus, Verkehr. All das soll sich im Einklang mit der Natur positiv entwickeln.

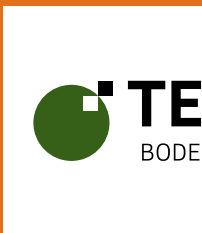


Biosphärenreservat  
Bliesgau



www.biosphaere-bliesgau.eu

# VIELEN DANK AN UNSERE PARTNER





# ERE SPONSOR\*INNEN!



TOHAUS  
KERT



RRAG  
N GUT MACHEN



agentur  
kreutzer



T  
CHEN  
eben





2005



2006



2007



2008



2009

## Ehrendamen

## und Promotion-Team



2010



2011



2012



2013



2014



2015



2016



2017



2018



2023

Nach jeder Trofeo-Etappe werden die siegreichen Fahrer für ihre Leistungen geehrt, sei es der Führende in der Gesamtwertung, der Etappensieger, der Bergpreisführende oder der schnellste Sprinter.

Alle bekommen sie von den Ehrendamen der Rundfahrt ihr spezielles Wertungstrikot übergestreift, ihnen werden gemeinsam mit den Vertretern der Sponsoren die Ehrengeschenke übergeben.

Auch vor und während der Rennen ist das Trio unterwegs, präsentiert die Sponsoren, verteilt Informationen und kleine Mitbringsel an die Zuschauer. Sie sind sympathische Botschafterinnen des Junioren-Etappenrennens.

von links nach rechts: **Viktoria Matheis, Amelie Becker und Annika Grieser.**

## unser Promotion Team

Auch sie bringen den Zuschauern die Veranstaltung auf lockere und freundliche Art näher.

**Johannes Engel,**  
Aßweiler (Leitung)

**Johannes Kapor,**  
Gersheim

**Leni Becker,**  
Erfweiler-Ehlingen

**Lea Matheis,**  
Erfweiler-Ehlingen

**Sara Calla,**  
Neunkirchen



2022



2021



2019

# Mehr als nur Schullandheim! Spohns Haus

- Bildungsprojekte für Schulklassen in der Biosphäre Bliesgau
- Europäische Begegnungsprojekte
- Ideale Räume für Tagungen, Seminare, Schulungen

13 Tage

volles Programm



Trinationale  
Jugendfreizeit 2023

TERMIN 07.08.2023 – 19.08.2023



Partner

Biosphärenreservat  
Bliesgau



[www.spohnshaus.de](http://www.spohnshaus.de)

Dekan-Schindler-Str. 13 - 14  
66453 Gersheim  
Tel.: (+49) 6843/58 999-0  
E-Mail: [info@spohnshaus.de](mailto:info@spohnshaus.de)

  
SPOHNS HAUS  
Ökologisches Schullandheim Gersheim

## “Fass”zinierendes Schlaferlebnis für Naturliebhaber



## Direkt am Bliestalfreizeitweg in Herbitzheim

Wandern . Radfahren . Golfen  
Schlemmen . Erholen

**HOTEL RESTAURANT**  
**BLIESBRÜCK**

Rubenheimer Straße  
Tel. +49 (0)68 43- 80 00 0



66453 Herbitzheim  
Email: [info@bliesbruck.de](mailto:info@bliesbruck.de)

# Etappenkommunen

## der LVM Saarland Trofeo 2023



# Herzlichen

# Dank!

Wir wollen dieses Rennprogramm nicht abschließen, ohne allen ein herzliches Dankeschön zu sagen, die dazu beigetragen haben, die 35. LVM Saarland TROFEO durchzuführen.

Zunächst möchten wir uns bei den Sponsoren, die uns durch Ihre spontane Bereitschaft und großzügige Unterstützung die Ausrichtung dieses Radrennens ermöglicht haben, recht herzlich bedanken.

Unser weiterer Dank gilt dem Wettfahrausschuss, dem Kampfgericht, den Sprechern und nicht zuletzt den Genehmigungsbehörden.

In unseren Dank einbeziehen möchten wir selbstverständlich auch alle anliegenden Ortschaften, die freiwilligen Feuerwehren, das Deutsche Rote Kreuz, die Polizei, die Radsportvereine sowie alle ehrenamtlichen Verantwortlichen und deren MitarbeiterInnen.

Ebenso danken wir allen Einwohnern für Ihr Verständnis wegen der Verkehrsbeeinträchtigungen während des Rennens. Auch ein Dankeschön sagen wir allen Betrieben und Firmen, die in unserem Rennprogramm inseriert haben. Durch Ihre Unterstützung war es möglich, das Rennprogramm zu finanzieren.

Wir wünschen, dass unsere Veranstaltung für alle ein freudiges Ereignis sein wird und hoffen, dass unsere fünf Rennen einen fairen und unfallfreien Verlauf nehmen.

## Förderverein Saarland Trofeo

Endlich wieder mobil,  
endlich wieder unterwegs.  
Endlich wieder das Leben genießen.



## Gesellschaft zur Förderung des Herzzentrums Saar e.V.



SHG  
HerzZentrum Saar

Werden auch Sie Mitglied oder helfen Sie uns mit Ihrer Spende.

Wir unterstützen das Herzzentrum Saar finanziell im technischen, apparativen, wissenschaftlichen und ideellen Bereich. Mit unserem Engagement wollen wir die kompetente Arbeit des Herzzentrums und seinen hervorragenden medizinischen Ruf weiter fördern. Dabei richtet sich unser Hauptaugenmerk ausschließlich auf das Wohl der Patientinnen und Patienten, denn deren Gesundheit liegt uns am Herzen. Werden auch Sie Mitglied in unserem Verein. Unterstützen Sie unsere Arbeit mit Ihrem Beitrag oder mit einer Spende und helfen Sie so vielen kranken Menschen. Dafür sagen wir jetzt schon „Danke“.

**Ja,  
ich möchte  
Mitglied  
werden!**

Name ..... Vorname .....

Straße/Hausnummer .....

PLZ/Ort ..... Eintrittsdatum .....

Geburtsdatum ..... E-Mail-Adresse .....

Einzelmitgliedschaft 36 €/Jahr  Familienmitgliedschaft für 2 Personen 41 €/Jahr

Gesellschaft zur Förderung  
des Herzzentrums Saar e.V.

SHG-Kliniken Völklingen  
Sekretariat

Verwaltungsdirektion  
Richardstraße 5-9  
D-66333 Völklingen  
Telefon +49(0)6898/12-0

[www.herzzentrum-saar.de](http://www.herzzentrum-saar.de)

Hiermit ermächtige ich die Gesellschaft zur Förderung des Herzzentrums Saar e.V.,  
den oben genannten Beitrag von meinem Konto abzubuchen.

Kreditinstitut ..... Kontoinhaber .....

IBAN ..... BIC .....

Ort/Datum ..... Unterschrift .....

Für Ihre Zahlung erhalten Sie auf Wunsch eine Spendenbescheinigung.



Einfach ausschneiden, in einen Briefumschlag stecken  
und an die angegebene Adresse senden oder direkt an  
der Rezeption der SHG-Kliniken Völklingen abgeben.

 **SHG:** Kliniken Völklingen

[www.autohaus-deckert.com](http://www.autohaus-deckert.com)

# IN ZUKUNFT DECKERT



**JETZT NEU**

**AUTOHAUS  
DECKERT**



**Ihr neuer Opel Partner**

peugeot

citroën

opel

DS